

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KRÓTKOFALÓWKI SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WALKIE-TALKIES SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
FUNKGERÄTE SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
VYSÍLAČKY SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TALKIES-WALKIES SYMBOLE: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
RADIOTRASMITTENTI SIMBOLO: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
WALKIE-TALKIES SÍMBOLO: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
WALKIE-TALKIES SYMBOOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
WALKIE-TALKIES SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΦΟΡΗΤΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΟΙ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
STAȚII WALKIE-TALKIE SIMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
WALKIE-TALKIES SÍMBOLO: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПРЕНОСИМИ РАДИОСТАНЦИИ СИМВОЛ: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
ADÓ-VEVŐK SZIMBÓLUM: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
WALKIE-TALKIER SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
VYSIELAČKY SYMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KÄSIKÄYTTÖISET RADIOPUHELimet SYMBOLI: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
RANKINIAI RADIO SIŪSTUVAI SIMBOLIS: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
RĀCIJAS SIMBOLS: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KÄSIRAADIOJAAMAD SÜMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ROČNE RADIOPOSTAJE SIMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
GLÓRTHRÁCHTAIRÍ SIOMBOOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
RADJI PORTABBLI SIMBOLU: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
RUČNE RADIOSTANICE SIMBOL: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПЕРЕНОСНЫЕ РАЦИИ СИМВОЛ: 14486 EAN/GTIN: 5907451353073

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importör / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE

Krótkofalówki to praktyczne i funkcjonalne urządzenia do bezprzewodowej komunikacji głosowej. Sprawdzają się idealnie zarówno w pracy, jak i podczas rekreacji – w magazynie, w budownictwie, na obozie, biwaku, w górach czy na imprezach plenerowych. Długi zasięg i niezawodne połączenie sprawiają, że pozostajesz w kontakcie nawet w trudnych warunkach terenowych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

URUCHOMIENIE

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnij się, że elementy urządzenia są prawidłowo zmontowane.
- Podłącz ładowarkę USB do gniazda micro USB, aby rozpocząć ładowanie.
- Po naładowaniu, odłącz kabel.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez kilka sekund, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Wybierz kanał komunikacji za pomocą przycisków zmiany kanału („▲” / „▼”).
- Połącz oba urządzenia na tym samym kanale – możesz rozpocząć rozmowę po naciśnięciu przycisku PTT (Push To Talk).
- Słuchawki zauszne można podłączyć do portu typu K – sterowanie mikrofonem odbywa się przez przycisk na kablu.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Moc wyjściowa: 0,5W
- Liczba kanałów: 16
- Bateria: litowo-jonowa 1500 mAh
- Latarka: LED, 2 tryby (ciągły i migający)
- Obsługa tonów: DCS / CTCSS
- Zakres temperatur pracy: od -10°C do +40°C
- Impedancja anteny: 50 Ω
- Emisja niepożądana: ≤ 65 dB
- Szerokość kanału: 12,5 kHz
- Zasięg: do 8 km w otwartej przestrzeni
- Złącze słuchawkowe: typu K
- Port ładowania: micro USB
- Napięcie robocze: DC 3,7V

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel USB i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych urządzenia podczas ładowania lub pracy.
- Nie zostawiaj krótkofalówek w bezpośrednim świetle słonecznym (np. na desce rozdzielczej samochodu), aby uniknąć deformacji plastikowych elementów i uszkodzeń baterii.
- Upewnij się, że urządzenia są ustawione na tych samych kanałach. Komunikacja działa wyłącznie w przypadku zgodności kanałów i tonów (CTCSS / DCS).
- Słuchawki zauszne należy stosować ostrożnie. Głośność sygnału powinna być dopasowana do komfortu użytkownika – zbyt głośny dźwięk może uszkodzić słuch.
- Urządzenie nie zastępuje telefonu komórkowego. Nie nadaje się do użycia w sytuacjach wymagających natychmiastowego wezwania pomocy (np. numer alarmowy).
- Nie zbliżaj urządzenia do silnych źródeł pola elektromagnetycznego, takich jak linie wysokiego napięcia, duże anteny czy urządzenia przemysłowe – może to zakłócić działanie.
- Nie wolno używać urządzenia w samolotach, szpitalach i w pobliżu aparatury medycznej bez wcześniejszego uzyskania zgody – zakłócenia mogą być niebezpieczne.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION

Walkie-talkies are practical and functional devices for wireless voice communication. They are ideal for both work and recreation - in the warehouse, in construction, at camp, bivouac, in the mountains or at outdoor events. Long range and reliable connection make you stay in touch even in difficult terrain conditions.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

ACTIVATION

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Make sure that the device components are properly assembled.
- Connect the USB charger to the micro USB port to start charging.
- Once charged, disconnect the cable.
- Press and hold the power button for a few seconds to turn the device on or off .
- Select the communication channel using the channel change buttons (“▲” / “▼”).
- Connect both devices on the same channel – you can start talking by pressing the PTT (Push To Talk) button .
- Behind-the-ear headphones can be connected to the K-type port – the microphone is controlled via a button on the cable.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Output power: 0.5W
- Number of channels: 16
- Battery: Lithium-ion 1500 mAh
- Flashlight: LED, 2 modes (continuous and flashing)
- Tone Support: DCS / CTCSS
- Operating temperature range: -10°C to +40°C
- Antenna impedance: 50 Ω
- Spurious emission: ≤ 65 dB
- width : 12.5 kHz
- Range: up to 8 km in open space
- Headphone jack: K-type
- Charging port: micro USB
- Operating voltage: DC 3.7V

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.

- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Fully unwind the USB cable before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.
- Immediately turn off the product and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If a USB power supply is used, the socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the USB cable and device for any damage. Never use or charge the device if you find any damage.
- Before use, make sure that the existing mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Do not cover the ventilation holes of the device while charging or operating.
- Do not leave walkie-talkies in direct sunlight (e.g. on a car dashboard) to avoid deformation of the plastic parts and damage to the batteries.
- Make sure the devices are set to the same channels. Communication only works if the channels and tones (CTCSS / DCS) match.
- Behind-the-ear headphones should be used with caution. The volume of the signal should be adjusted to the user's comfort - too loud a sound can damage hearing.
- The device is not a replacement for a mobile phone. It is not suitable for use in situations requiring immediate assistance (e.g. emergency number).
- Do not bring the device close to strong sources of electromagnetic fields, such as high-voltage lines, large antennas or industrial equipment - this may interfere with operation.
- Do not use your device in airplanes, hospitals or near medical equipment without prior approval - interference may be dangerous.
- Always use the product as intended.

BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.
- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.





This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG

Walkie-Talkies sind praktische und funktionale Geräte zur drahtlosen Sprachkommunikation. Sie eignen sich ideal für Arbeit und Freizeit – im Lager, auf der Baustelle, im Camp, im Biwak, in den Bergen oder bei Outdoor-Events. Dank der großen Reichweite und der zuverlässigen Verbindung bleiben Sie auch in schwierigem Gelände in Kontakt.

Aus Sicherheitsgründen und zur CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder verändert werden. Bei Verwendung für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke kann es beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Feuer, Stromschlägen usw. führen.

AKTIVIERUNG

- Hinweis: Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Zusammenbau der Gerätekomponenten.
- Schließen Sie das USB-Ladegerät an den Micro-USB-Anschluss an, um den Ladevorgang zu starten.
- Trennen Sie nach dem Aufladen das Kabel.
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten .
- Wählen Sie den Kommunikationskanal mit den Kanalwechseltasten („▲“ / „▼“).
- Verbinden Sie beide Geräte auf demselben Kanal – Sie können mit dem Sprechen beginnen, indem Sie die PTT-Taste (Push To Talk) drücken .
- An den K-Typ-Anschluss können Hinter-dem-Ohr-Kopfhörer angeschlossen werden – die Steuerung des Mikrofons erfolgt über eine Taste am Kabel.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsleistung: 0,5 W
- Anzahl der Kanäle: 16
- Batterie: Lithium-Ionen 1500 mAh
- Taschenlampe: LED, 2 Modi (Dauerlicht und Blinklicht)
- Tonunterstützung: DCS / CTCSS
- Betriebstemperaturbereich: -10°C bis +40°C
- Antennenimpedanz: 50 Ω
- Störaussendung: ≤ 65 dB
- Kanalbreite : 12,5 kHz
- Reichweite: bis zu 8 km im freien Feld
- Kopfhörerbuchse: Typ K
- Ladeanschluss: Micro-USB
- Betriebsspannung: DC 3,7 V

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig beansprucht wurde.
- Die Verwendung des Produkts mit beschädigten Teilen ist verboten. Bei Beschädigung des Kabels ist es verboten, selbst Reparaturen durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Wickeln Sie das USB-Kabel vor Gebrauch vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel, wenn Brandgeruch oder Rauch sichtbar sind. Lassen Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die Steckdose stets gut erreichbar sein, damit das USB-Netzteil im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das USB-Kabel und das Gerät auf Beschädigungen. Verwenden oder laden Sie das Gerät niemals, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts während des Ladevorgangs oder Betriebs nicht ab.
- Lassen Sie Walkie-Talkies nicht in direktem Sonnenlicht liegen (z. B. auf dem Armaturenbrett eines Autos), um eine Verformung der Kunststoffteile und eine Beschädigung der Batterien zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Geräte auf die gleichen Kanäle eingestellt sind. Die Kommunikation funktioniert nur, wenn die Kanäle und Töne (CTCSS / DCS) übereinstimmen.
- Hinter-dem-Ohr-Kopfhörer sollten mit Vorsicht verwendet werden. Die Lautstärke des Signals sollte an den Komfort des Benutzers angepasst werden – ein zu lauter Ton kann das Gehör schädigen.
- Das Gerät stellt keinen Ersatz für ein Mobiltelefon dar. Es ist nicht für den Einsatz in Situationen geeignet, in denen sofortige Hilfe erforderlich ist (z. B. Notrufnummer).
- Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe starker Quellen elektromagnetischer Felder, wie etwa Hochspannungsleitungen, große Antennen oder Industrieanlagen – dies kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht ohne vorherige Genehmigung in Flugzeugen, Krankenhäusern oder in der Nähe medizinischer Geräte – Störungen können gefährlich sein.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

BATTERIEN/AKKUMULATOREN SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien/Akkus sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Säureaustritts aus Batterien/Akkumulatoren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z.B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei ausgelaufenen Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher in solchen Fällen geeignete Schutzhandschuhe.
- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Batterie, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können gesundheitsschädliche Schwermetalle enthalten und sind als Sondermüll zu behandeln. Die chemischen Symbole für Schwermetalle lauten: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Deshalb sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt muss komplett bei einer Sammelstelle für Altelektronik abgegeben werden.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE

Vysílačky jsou praktická a funkční zařízení pro bezdrátovou hlasovou komunikaci. Jsou ideální pro práci i rekreaci – ve skladu, na stavbě, v kempu, bívaku, v horách nebo na outdoorových akcích. Dlouhý dosah a spolehlivé připojení vám umožní zůstat v kontaktu i v náročných terénních podmínkách.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek jakkoli přestavován ani upravován. Pokud bude výrobek používán k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

AKTIVACE

- Poznámka: Obalový materiál musí být z výrobku kompletně odstraněn.
- Ujistěte se, že jsou součásti zařízení správně smontovány.
- Připojte USB nabíječku k micro USB portu pro zahájení nabíjení.
- Po nabití odpojte kabel.
- Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu několika sekund pro zapnutí nebo vypnutí zařízení .
- Vyberte komunikační kanál pomocí tlačítek pro změnu kanálu („▲“ / „▼“).
- Připojte obě zařízení na stejném kanálu – můžete začít hovořit stisknutím tlačítka PTT (Push To Talk) .
- Sluchátka za uši lze připojit k portu typu K – mikrofon se ovládá tlačítkem na kabelu.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výstupní výkon: 0,5 W
- Počet kanálů: 16
- Baterie: Lithium-iontová 1500 mAh
- Svítidla: LED, 2 režimy (nepřetržité svícení a blikání)
- Podpora tónů: DCS / CTCSS
- Provozní teplotní rozsah: -10 °C až +40 °C
- Impedance antény: 50 Ω
- Rušivé vyzařování: ≤ 65 dB
- Šířka kanálu : 12,5 kHz
- Dosah: až 8 km v otevřeném prostoru
- Konektor pro sluchátka: typ K
- Nabíjecí port: micro USB
- Provozní napětí: 3,7 V DC

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.

- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně namáhán.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je některá z jeho částí poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel USB ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB zcela odvíňte.
- Dodaný USB kabel je vhodný pouze pro tento produkt.
- Pokud ucítíte zápach spáleniny nebo kouř, okamžitě výrobek vypněte a odpojte od něj kabel. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud se používá napájecí zdroj USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze napájecí zdroj USB ze zásuvky snadno vyjmout. Dodržujte prosím také návod k obsluze od výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli poškození, zařízení nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- nezakrývejte větrací otvory zařízení.
- Nenechávejte vysílačky na přímém slunci (např. na palubní desce auta), abyste zabránili deformaci plastových částí a poškození baterií.
- Ujistěte se, že jsou zařízení nastavena na stejné kanály. Komunikace funguje pouze tehdy, pokud se kanály a tóny (CTCSS / DCS) shodují.
- Sluchátka za ušima by se měla používat s opatrností. Hlasitost signálu by měla být nastavena tak, aby vyhovovala uživateli – příliš hlasitý zvuk může poškodit sluch.
- Zařízení nenahrazuje mobilní telefon. Není vhodné pro použití v situacích vyžadujících okamžitou pomoc (např. tísňové volání).
- Nepřibližujte zařízení k silným zdrojům elektromagnetických polí, jako jsou vedení vysokého napětí, velké antény nebo průmyslová zařízení – mohlo by to rušit jeho provoz.
- Nepoužívejte zařízení v letadlech, nemocnicích ani v blízkosti zdravotnických zařízení bez předchozího souhlasu – rušení může být nebezpečné.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE/AKUMULÁTORY

- Baterie/nabíjecí baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/akumulátory se nesmí zkratovat a/nebo otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně ani vody.
- Baterie/akumulátory by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku obsahu z baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa okamžitě opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit chemické poleptání. Proto je v takových případech nutné nosit vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky se z důvodu ochrany životního prostředí nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytne příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje riziko pro životní prostředí!

Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.

Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek musí být vcelku odevzdán na sběrném místě pro použitou elektroniku.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION

Les talkies-walkies sont des appareils pratiques et fonctionnels pour la communication vocale sans fil. Ils sont parfaits pour le travail comme pour les loisirs : dans un entrepôt, sur un chantier, au camp, au bivouac, en montagne ou lors d'événements en plein air. Leur longue portée et leur connexion fiable vous permettent de rester en contact même sur des terrains difficiles.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Toute utilisation non conforme à ces instructions pourrait entraîner des dommages. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

ACTIVATION

- Remarque : le matériau d'emballage doit être entièrement retiré du produit.
- Assurez-vous que les composants de l'appareil sont correctement assemblés.
- Connectez le chargeur USB au port micro USB pour commencer la charge.
- Une fois chargé, débranchez le câble.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour allumer ou éteindre l'appareil .
- Sélectionnez le canal de communication à l'aide des boutons de changement de canal (« ▲ » / « ▼ »).
- Connectez les deux appareils sur le même canal – vous pouvez commencer à parler en appuyant sur le bouton PTT (Push To Talk) .
- Les écouteurs contour d'oreille peuvent être connectés au port de type K – le microphone est contrôlé via un bouton sur le câble.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Puissance de sortie : 0,5 W
- Nombre de canaux : 16
- Batterie : Lithium-ion 1500 mAh
- Lampe de poche : LED, 2 modes (continu et clignotant)
- Prise en charge de la tonalité : DCS / CTCSS
- Plage de température de fonctionnement : -10°C à +40°C
- Impédance de l'antenne : 50 Ω
- Émissions parasites : ≤ 65 dB
- Largeur du canal : 12,5 kHz
- Portée : jusqu'à 8 km en espace ouvert
- Prise casque : type K
- Port de chargement : micro USB
- Tension de fonctionnement : 3,7 V CC

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute utilisation ultérieure. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si l'un de ses composants est endommagé. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protéger le produit de l'humidité.
- Veillez à ne pas endommager le câble USB avec des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB fourni convient uniquement à ce produit.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble en cas d'odeur de brûlé ou de fumée visible. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise doit toujours être facilement accessible afin de pouvoir le débrancher facilement en cas d'urgence. Veuillez également consulter le mode d'emploi du fabricant.
- Avant chaque charge, vérifiez que le câble USB et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez et ne chargez jamais l'appareil s'il est endommagé.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension secteur existante correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil pendant le chargement ou le fonctionnement.
- Ne laissez pas les talkies-walkies en plein soleil (par exemple sur le tableau de bord d'une voiture) pour éviter la déformation des pièces en plastique et l'endommagement des batteries.
- Assurez-vous que les appareils sont réglés sur les mêmes canaux. La communication ne fonctionne que si les canaux et les tonalités (CTCSS/DCS) correspondent.
- Les écouteurs contour d'oreille doivent être utilisés avec précaution. Le volume du signal doit être adapté au confort de l'utilisateur : un son trop fort peut endommager l'audition.
- Cet appareil ne remplace pas un téléphone portable. Il ne convient pas aux situations nécessitant une assistance immédiate (par exemple, appel d'urgence).
- N'approchez pas l'appareil de sources puissantes de champs électromagnétiques, telles que des lignes à haute tension, de grandes antennes ou des équipements industriels - cela pourrait perturber son fonctionnement.
- N'utilisez pas votre appareil dans les avions, les hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux sans autorisation préalable - les interférences peuvent être dangereuses.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES/ACCUMULATEURS

- Les piles et batteries rechargeables doivent être tenues hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles/accumulateurs ne doivent pas être court-circuités ni ouverts. Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/accumulateurs dans le feu ou dans l'eau.
- Les piles/accumulateurs ne doivent jamais être soumis à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide provenant des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les batteries/accumulateurs, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accumulateurs, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin.
- Les piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Il est donc recommandé de porter des gants de protection appropriés dans ce cas.

- Le produit dispose d'une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des services compétents.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales relatives à la sécurité des appareils et produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



L'élimination incorrecte des piles/accumulateurs présente un risque pour l'environnement !

Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.

La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être mise au rebut. Le produit doit être remis dans son intégralité à un point de collecte pour appareils électroniques usagés.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE

I walkie-talkie sono dispositivi pratici e funzionali per la comunicazione vocale wireless. Sono ideali sia per il lavoro che per il tempo libero: in magazzino, in edilizia, in campeggio, in bivacco, in montagna o durante eventi all'aperto. La lunga portata e la connessione affidabile consentono di rimanere in contatto anche in condizioni difficili.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può inoltre causare pericoli come cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

ATTIVAZIONE

- Nota: il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Assicurarsi che i componenti del dispositivo siano assemblati correttamente.
- Collegare il caricabatterie USB alla porta micro USB per avviare la ricarica.
- Una volta caricata, scollegare il cavo.
- accendere o spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi .
- Selezionare il canale di comunicazione utilizzando i pulsanti di cambio canale (“▲” / “▼”).
- Collega entrambi i dispositivi sullo stesso canale: puoi iniziare a parlare premendo il pulsante PTT (Push To Talk) .
- Le cuffie retroauricolari possono essere collegate alla porta di tipo K: il microfono viene controllato tramite un pulsante sul cavo.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Potenza di uscita: 0,5 W
- Numero di canali: 16
- Batteria: agli ioni di litio da 1500 mAh
- Torcia: LED, 2 modalità (continua e lampeggiante)
- Supporto toni: DCS / CTCSS
- Intervallo di temperatura di funzionamento: da -10°C a +40°C
- Impedenza dell'antenna: 50 Ω
- Emissione spuria: ≤ 65 dB
- Larghezza del canale : 12,5 kHz
- Portata: fino a 8 km in spazio aperto
- Jack per cuffie: tipo K
- Porta di ricarica: micro USB
- Tensione di funzionamento: CC 3,7 V

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è danneggiata. In caso di danni al cavo, è vietato effettuare riparazioni autonomamente.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Srotolare completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo in caso di odore di bruciato o fumo visibile. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa deve essere sempre facilmente accessibile, in modo che l'alimentatore USB possa essere facilmente rimosso dalla presa in caso di emergenza. Si prega di osservare anche le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni ricarica, controllare che il cavo USB e il dispositivo non siano danneggiati. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si riscontrano danni.
- Prima dell'uso, accertarsi che la tensione di rete esistente corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio.
- Non coprire i fori di ventilazione del dispositivo durante la ricarica o il funzionamento.
- Non lasciare i walkie-talkie esposti alla luce diretta del sole (ad esempio sul cruscotto dell'auto) per evitare la deformazione delle parti in plastica e danni alle batterie.
- Assicuratevi che i dispositivi siano impostati sugli stessi canali. La comunicazione funziona solo se i canali e i toni (CTCSS/DCS) corrispondono.
- Le cuffie retroauricolari devono essere usate con cautela. Il volume del segnale deve essere regolato in base al comfort dell'utente: un suono troppo forte può danneggiare l'udito.
- Il dispositivo non sostituisce un telefono cellulare. Non è adatto all'uso in situazioni che richiedono assistenza immediata (ad esempio, chiamate di emergenza).
- Non avvicinare il dispositivo a forti fonti di campi elettromagnetici, come linee ad alta tensione, grandi antenne o apparecchiature industriali, poiché ciò potrebbe interferire con il suo funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo in aereo, negli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche senza previa autorizzazione: le interferenze potrebbero essere pericolose.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE/ACCUMULATORI

- Le batterie/batterie ricaricabili devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati e/o aperti. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/accumulatori nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/accumulatori non devono mai essere sottoposti a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di perdita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/accumulatori, ad esempio termosifoni/luce solare diretta.
- In caso di perdite da batterie/accumulatori, evitare il contatto di pelle, occhi e mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Batterie/batterie ricaricabili danneggiate o con perdite possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto, in tali casi, si consiglia di indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso l'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta un rischio per l'ambiente!

Batterie/accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per lo smaltimento. Il prodotto deve essere consegnato nella sua interezza a un punto di raccolta per dispositivi elettronici usati.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD

Los walkie-talkies son dispositivos prácticos y funcionales para la comunicación inalámbrica de voz. Son ideales tanto para el trabajo como para el ocio: en el almacén, en la construcción, en campamentos, vivacs, en la montaña o en eventos al aire libre. Su largo alcance y una conexión fiable le permiten mantenerse en contacto incluso en terrenos difíciles.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si se utiliza para fines distintos a los descritos anteriormente, podría dañarse. El uso inadecuado también puede causar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ACTIVACIÓN

- Nota: El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Asegúrese de que los componentes del dispositivo estén correctamente ensamblados.
- Conecte el cargador USB al puerto micro USB para comenzar a cargar.
- Una vez cargado, desconecte el cable.
- Mantenga presionado el botón de encendido durante unos segundos para encender o apagar el dispositivo .
- Seleccione el canal de comunicación utilizando los botones de cambio de canal (“▲” / “▼”).
- Conecte ambos dispositivos en el mismo canal: puede comenzar a hablar presionando el botón PTT (Push To Talk) .
- Los auriculares retroauriculares se pueden conectar al puerto tipo K: el micrófono se controla mediante un botón en el cable.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Potencia de salida: 0,5 W
- Número de canales: 16
- Batería: Iones de litio 1500 mAh
- Linterna: LED, 2 modos (continua y intermitente)
- Soporte de tonos: DCS / CTCSS
- Rango de temperatura de funcionamiento: -10°C a +40°C
- Impedancia de antena: 50 Ω
- Emisión espuria: ≤ 65 dB
- Ancho de canal : 12,5 kHz
- Alcance: hasta 8 km en espacio abierto
- Toma de auriculares: tipo K
- Puerto de carga: micro USB
- Voltaje de funcionamiento: CC 3,7 V

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna de sus piezas está dañada. En caso de daños en el cable, no podrá realizar reparaciones por su cuenta.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados ni objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido solo es adecuado para este producto.
- Apague el producto inmediatamente y desconecte el cable si huele a quemado o ve humo. Haga que un técnico cualificado lo revise antes de volver a usarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, el enchufe debe ser fácilmente accesible para que pueda desconectarse fácilmente en caso de emergencia. Consulte también las instrucciones de uso del fabricante.
- Antes de cada carga, revise el cable USB y el dispositivo para detectar cualquier daño. Nunca utilice ni cargue el dispositivo si detecta algún daño.
- Antes de usarlo, asegúrese de que la tensión de red existente coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
- No cubra los orificios de ventilación del dispositivo mientras se carga o se utiliza.
- No deje los walkie-talkies expuestos a la luz solar directa (por ejemplo, en el salpicadero de un coche) para evitar la deformación de las piezas de plástico y daños en las baterías.
- Asegúrese de que los dispositivos estén configurados en los mismos canales. La comunicación solo funciona si los canales y tonos (CTCSS/DCS) coinciden.
- Los auriculares retroauriculares deben usarse con precaución. El volumen de la señal debe ajustarse a la comodidad del usuario; un sonido demasiado alto puede dañar la audición.
- El dispositivo no sustituye a un teléfono móvil. No es adecuado para situaciones que requieran asistencia inmediata (por ejemplo, llamar a un número de emergencia).
- No acerque el dispositivo a fuentes fuertes de campos electromagnéticos, como líneas de alto voltaje, antenas grandes o equipos industriales: esto puede interferir con el funcionamiento.
- No utilice su dispositivo en aviones, hospitales o cerca de equipos médicos sin aprobación previa: la interferencia puede ser peligrosa.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS/ACUMULADORES

- Las pilas/baterías recargables deben mantenerse fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría causar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje las pilas/acumuladores al fuego o al agua.
- Las baterías/acumuladores nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de las baterías/acumuladores, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica.
- Las pilas o baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, se recomienda usar guantes de protección adecuados en estos casos.
- El producto tiene una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección ambiental, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con la basura doméstica junto con los residuos municipales, sino que deben eliminarse adecuadamente. La oficina correspondiente proporciona información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡La eliminación inadecuada de baterías/acumuladores supone un riesgo para el medio ambiente!

Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería integrada no debe desmontarse para su eliminación. El producto debe entregarse completo en un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

SOLLICITATIE

Portofoons zijn praktische en functionele apparaten voor draadloze spraakcommunicatie. Ze zijn ideaal voor zowel werk als vrije tijd - in het magazijn, op de bouwplaats, op de camping, in het bivak, in de bergen of bij buitenevenementen. Dankzij het grote bereik en de betrouwbare verbinding kunt u zelfs in moeilijke terreinomstandigheden contact houden.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden gereviseerd of aangepast. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

ACTIVERING

- Let op: Het verpakkingsmateriaal moet volledig van het product verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat de onderdelen van het apparaat goed zijn gemonteerd.
- Sluit de USB-oplader aan op de micro-USB-poort om te beginnen met opladen.
- Zodra de batterij is opgeladen, koppelt u de kabel los.
- Houd de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen .
- Selecteer het communicatiekanaal met de kanaalwijzigingsknoppen (“▲” / “▼”).
- Sluit beide apparaten aan op hetzelfde kanaal. U kunt beginnen met praten door op de PTT-knop (Push To Talk) te drukken .
- Op de K-type aansluiting kunt u een achter-het-oor hoofdtelefoon aansluiten, de microfoon bedient u via een knop op de kabel.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Uitgangsvermogen: 0,5W
- Aantal kanalen: 16
- Batterij: Lithium-ion 1500 mAh
- Zaklamp: LED, 2 standen (continu en knipperend)
- Toonondersteuning: DCS / CTCSS
- Bedrijfstemperatuurbereik: -10°C tot +40°C
- Antenne-impedantie: 50 Ω
- Ongewenste emissie: ≤ 65 dB
- Kanaalbreedte : 12,5 kHz
- Bereik: tot 8 km in open ruimte
- Koptelefoonaansluiting: K-type
- Oplaadpoort: micro-USB
- Bedrijfsspanning: DC 3,7V

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is belast.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt met scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel volledig af voor gebruik.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel als er een brandlucht of rook zichtbaar is. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij gebruik van een USB-voeding moet de aansluiting altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de USB-voeding in geval van nood eenvoudig uit de aansluiting kan worden verwijderd. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Controleer vóór elk oplaadproces de USB-kabel en het apparaat op eventuele schade. Gebruik of laad het apparaat nooit op als u schade constateert.
- Controleer voor gebruik of de bestaande netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Dek de ventilatiegaten van het apparaat niet af tijdens het opladen of gebruiken.
- Leg de portofoons niet in direct zonlicht (bijvoorbeeld op het dashboard van uw auto) om vervorming van de kunststofonderdelen en schade aan de batterijen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de apparaten op dezelfde kanalen zijn ingesteld. Communicatie werkt alleen als de kanalen en tonen (CTCSS/DCS) overeenkomen.
- Achter-het-oor-koptelefoons moeten met de nodige voorzichtigheid worden gebruikt. Het volume van het signaal moet worden aangepast aan het comfort van de gebruiker - te hard geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- Het apparaat is geen vervanging voor een mobiele telefoon. Het is niet geschikt voor gebruik in situaties waarin onmiddellijke hulp vereist is (bijvoorbeeld een alarmnummer).
- Houd het apparaat uit de buurt van sterke bronnen van elektromagnetische velden, zoals hoogspanningsleidingen, grote antennes of industriële apparatuur. Dit kan de werking verstoren.
- Gebruik uw apparaat niet in vliegtuigen, ziekenhuizen of in de buurt van medische apparatuur zonder voorafgaande toestemming: interferentie kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN/ACCUMULATOREN

- Batterijen/oplaadbare batterijen buiten bereik van kinderen houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan oververhitting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Batterijen/accu's mogen nooit aan mechanische belasting worden blootgesteld.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de batterijen/accu's kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's, vermijd contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen plekken onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen.
- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Gebruikte elektrische en elektronische producten mogen, uit milieuoverwegingen, niet bij het gewone huisvuil worden gegooid, maar moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u krijgen bij de betreffende vestiging.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen met betrekking tot de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Onjuiste verwijdering van batterijen/accu's vormt een risico voor het milieu!

Batterijen/accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en dienen als speciaal afval te worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever daarom gebruikte batterijen/accu's in bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet worden gedemonteerd voor afvoer. Het product moet in zijn geheel worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANSÖKAN

Walkie-talkies är praktiska och funktionella enheter för trådlös röstkommunikation. De är idealiska för både arbete och rekreation - i lager, på byggarbetsplatser, i läger, bivak, i bergen eller vid utomhusevenemang. Lång räckvidd och pålitlig anslutning gör att du kan hålla kontakten även i svåra terrängförhållanden.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om produkten används för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

AKTIVERING

- Obs: Förpackningsmaterialet måste tas bort helt från produkten.
- Se till att enhetens komponenter är korrekt monterade.
- Anslut USB-laddaren till micro-USB-porten för att starta laddningen.
- När den är laddad, koppla ur kabeln.
- Tryck och håll strömknappen intryckt i några sekunder för att slå på eller av enheten .
- Välj kommunikationskanal med kanalbytesknapparna (“▲” / “▼”).
- Anslut båda enheterna till samma kanal – du kan börja prata genom att trycka på PTT-knappen (Push To Talk) .
- Hörlurar som sitter bakom örat kan anslutas till K-typ-porten – mikrofonen styrs via en knapp på kabeln.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

TEKNISKA DATA

- Uteffekt: 0,5 W
- Antal kanaler: 16
- Batteri: Litiumjonbatteri 1500 mAh
- Ficklampa: LED, 2 lägen (kontinuerligt och blinkande)
- Tonstöd: DCS / CTCSS
- Driftstemperaturområde: -10°C till +40°C
- Antennimpedans: 50 Ω
- Spurious emission: ≤ 65 dB
- Kanalfrekvens : 12,5 kHz
- Räckvidd: upp till 8 km i öppet utrymme
- Hörlursuttag: K-typ
- Laddningsport: micro-USB
- Driftspänning: DC 3,7V

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.

- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har utsatts för alltför stora påfrestningar under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon av dess delar är skadade. Om kabeln skadas är det förbjudet att reparera den själv.
- Demontera inte enheten själv.
- Skydda produkten mot fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för den här produkten.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om det luktar bränt eller om rök syns. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan du använder den igen.
- Om en USB-strömförsörjning används måste uttaget alltid vara lättåtkomligt så att USB-strömförsörjningen enkelt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Kontrollera USB-kabeln och enheten före varje laddningsprocess för eventuella skador. Använd eller ladda aldrig enheten om du upptäcker några skador.
- Kontrollera före användning att den befintliga nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- enhetens ventilationshål under laddning eller användning.
- Lämna inte walkie-talkies i direkt solljus (t.ex. på bilens instrumentbräda) för att undvika att plastdelarna deformeras och batterierna skadas.
- Se till att enheterna är inställda på samma kanaler. Kommunikation fungerar bara om kanalerna och tonerna (CTCSS/DCS) matchar.
- Hörlurar som sitter bakom örat bör användas med försiktighet. Signalvolymen bör justeras efter användarens komfort – ett för högt ljud kan skada hörseln.
- Enheten ersätter inte en mobiltelefon. Den är inte lämplig att använda i situationer som kräver omedelbar hjälp (t.ex. nödnummer).
- Placera inte enheten nära starka källor till elektromagnetiska fält, såsom högspänningsledningar, stora antenner eller industriell utrustning – detta kan störa driften.
- Använd inte enheten i flygplan, på sjukhus eller nära medicinsk utrustning utan föregående godkännande – störningar kan vara farliga.
- Använd alltid produkten som avsedd.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER/ACKUMULATORER

- Batterier/uppladdningsbara batterier ska förvaras utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas om. Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan orsaka överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/ackumulatorer i eld eller vatten.
- Batterier/ackumulatorer bör aldrig utsättas för mekanisk belastning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. element/direkt solljus.
- Om batterier/ackumulatorer läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och sök läkarvård!
- Läckande eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte kastas i hushållsavfallet tillsammans med vanligt kommunalt avfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en risk för miljön!

Batterier/ackumulatorer ska inte kastas i hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och ska hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsplatser för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte demonteras för kassering. Produkten måste lämnas in i sin helhet till en insamlingsplats för begagnad elektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Τα ασύρματα ραδιοτηλέφωνα είναι πρακτικές και λειτουργικές συσκευές για ασύρματη φωνητική επικοινωνία. Είναι ιδανικά τόσο για εργασία όσο και για αναψυχή - στην αποθήκη, στις κατασκευές, στην κατασκήνωση, στο μπιβουάκ, στα βουνά ή σε υπαίθριες εκδηλώσεις. Η μεγάλη εμβέλεια και η αξιόπιστη σύνδεση σας επιτρέπουν να παραμένετε σε επαφή ακόμα και σε δύσκολες συνθήκες εδάφους.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, ενδέχεται να υποστεί ζημιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗ

- Σημείωση: Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Συνδέστε τον φορτιστή USB στη θύρα micro USB για να ξεκινήσει η φόρτιση.
- Μόλις φορτιστεί, αποσυνδέστε το καλώδιο.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή .
- Επιλέξτε το κανάλι επικοινωνίας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά αλλαγής καναλιού (“▲” / “▼”).
- Συνδέστε και τις δύο συσκευές στο ίδιο κανάλι – μπορείτε να ξεκινήσετε να μιλάτε πατώντας το κουμπί PTT (Push To Talk) .
- Τα ακουστικά πίσω από το αυτί μπορούν να συνδεθούν στη θύρα τύπου K – το μικρόφωνο ελέγχεται μέσω ενός κουμπιού στο καλώδιο.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Ισχύς εξόδου: 0,5W
- Αριθμός καναλιών: 16
- Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 1500 mAh
- Φακός: LED, 2 λειτουργίες (συνεχής και αναβοσβήνει)
- Υποστήριξη τόνων: DCS / CTCSS
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -10°C έως +40°C
- Αντίσταση κεραίας: 50 Ω
- Παρασιτική εκπομπή: ≤ 65 dB
- Πλάτος καναλιού : 12,5 kHz
- Εμβέλεια: έως 8 χλμ. σε ανοιχτό χώρο
- Υποδοχή ακουστικών: Τύπου K
- Θύρα φόρτισης: micro USB
- Τάση λειτουργίας: DC 3.7V

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο από τα εξαρτήματά του έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το παρεχόμενο καλώδιο USB είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από αυτό εάν μυρίζει καμένο ή εάν είναι ορατός καπνός. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει πάντα να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε το τροφοδοτικό USB να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Παρακαλούμε επίσης να ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο USB και τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε ποτέ τη συσκευή εάν εντοπίσετε κάποια ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής κατά τη φόρτιση ή τη λειτουργία.
- Μην αφήνετε τα ασύρματα ραδιοτηλέφωνα σε άμεσο ηλιακό φως (π.χ. στο ταμπλό του αυτοκινήτου) για να αποφύγετε την παραμόρφωση των πλαστικών μερών και τη ζημιά στις μπαταρίες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές έχουν ρυθμιστεί στα ίδια κανάλια. Η επικοινωνία λειτουργεί μόνο εάν τα κανάλια και οι τόνοι (CTCSS / DCS) ταιριάζουν.
- Τα ακουστικά πίσω από το αυτί πρέπει να χρησιμοποιούνται με προσοχή. Η ένταση του σήματος πρέπει να προσαρμόζεται στην άνεση του χρήστη - ένας πολύ δυνατός ήχος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή.
- Η συσκευή δεν αντικαθιστά ένα κινητό τηλέφωνο. Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε καταστάσεις που απαιτούν άμεση βοήθεια (π.χ. αριθμός έκτακτης ανάγκης).
- Μην φέρνετε τη συσκευή κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικών πεδίων, όπως γραμμές υψηλής τάσης, μεγάλες κεραίες ή βιομηχανικό εξοπλισμό - αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε αεροπλάνα, νοσοκομεία ή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό χωρίς προηγούμενη έγκριση - οι παρεμβολές μπορεί να είναι επικίνδυνες.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ/ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ

- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται ή/και να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/συσσωρευτές σε φωτιά ή νερό.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες / συσσωρευτές, π.χ. καλοριφέρ / άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια!

- Οι διαρροές ή οι κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Συνεπώς, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα με τα κανονικά αστικά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι τα εξής: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται ολόκληρο σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων ηλεκτρονικών συσκευών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE

Stațiile walkie-talkie sunt dispozitive practice și funcționale pentru comunicarea vocală wireless. Sunt ideale atât pentru muncă, cât și pentru recreere - în depozit, în construcții, în tabără, bivuac, la munte sau la evenimente în aer liber. Raza lungă de acțiune și conexiunea fiabilă vă permit să rămâneți în contact chiar și în condiții de teren dificile.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă produsul este utilizat în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

ACTIVARE

- Notă: Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Asigurați-vă că componentele dispozitivului sunt asamblate corect.
- Conectați încărcătorul USB la portul micro USB pentru a începe încărcarea.
- După încărcare, deconectați cablul.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de câteva secunde pentru a porni sau opri dispozitivul .
- Selectați canalul de comunicare folosind butoanele de schimbare a canalului („▲” / „▼”).
- Conectați ambele dispozitive pe același canal – puteți începe să vorbiți apăsând butonul PTT (Push To Talk) .
- Căștile retroauriculare pot fi conectate la portul de tip K – microfonul este controlat prin intermediul unui buton de pe cablu.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

DATE TEHNICE

- Putere de ieșire: 0,5 W
- Număr de canale: 16
- Baterie: Litiu-ion 1500 mAh
- Lanternă: LED, 2 moduri (continuu și intermitent)
- Suport ton: DCS / CTCSS
- Interval de temperatură de funcționare: -10°C până la +40°C
- Impedanța antenei: 50 Ω
- Emisii parazite: ≤ 65 dB
- Lățime canal : 12,5 kHz
- Rază de acțiune: până la 8 km în spațiu deschis
- Mufă pentru căști: tip K
- Port de încărcare: micro USB
- Tensiune de funcționare: CC 3,7 V

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă oricare dintre componentele sale este deteriorată. În cazul deteriorării cablului, este interzisă efectuarea reparațiilor pe cont propriu.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Desfaceți complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Opriți imediat produsul și scoateți cablul din el dacă se simte miros de ars sau dacă se vede fum. Solicitați verificarea produsului de către un tehnician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă se utilizează o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât sursa de alimentare USB să poată fi scoasă cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să respectați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul USB și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă observați vreo deteriorare.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea rețelei existente corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului în timpul încărcării sau al funcționării.
- Nu lăsați stațiile walkie-talkie în lumina directă a soarelui (de exemplu, pe bordul mașinii) pentru a evita deformarea pieselor din plastic și deteriorarea bateriilor.
- Asigurați-vă că dispozitivele sunt setate pe aceleași canale. Comunicarea funcționează numai dacă canalele și tonurile (CTCSS / DCS) corespund.
- Căștile retroauriculare trebuie utilizate cu precauție. Volumul semnalului trebuie ajustat în funcție de confortul utilizatorului - un sunet prea puternic poate deteriora auzul.
- Dispozitivul nu înlocuiește un telefon mobil. Nu este potrivit pentru utilizare în situații care necesită asistență imediată (de exemplu, numărul de urgență).
- Nu aduceți dispozitivul în apropierea unor surse puternice de câmpuri electromagnetice, cum ar fi linii de înaltă tensiune, antene mari sau echipamente industriale - acestea pot interfera cu funcționarea.
- Nu utilizați dispozitivul în avioane, spitale sau în apropierea echipamentelor medicale fără aprobare prealabilă - interferențele pot fi periculoase.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII/ACUMULATORI

- Bateriile/acumulatelele reîncărcabile nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/acumulatelele nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatelele în foc sau apă.
- Bateriile/acumulatelele nu trebuie niciodată supuse unor solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatele.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile / acumulatorii, de exemplu, caloriferele / lumina directă a soarelui.
- În cazul în care bateriile/acumulatelele prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile care curg sau sunt deteriorate pot provoca arsuri chimice în contact cu pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de către biroul competent.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc pentru mediu!

Bateriile/acumulatorile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorile uzate trebuie duse la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie predat în întregime la un punct de colectare pentru electronice uzate.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICATIVO

Walkie-talkies são dispositivos práticos e funcionais para comunicação de voz sem fio. São ideais tanto para o trabalho quanto para o lazer – no armazém, na construção civil, em acampamentos, bivaques, nas montanhas ou em eventos ao ar livre. Longo alcance e conexão confiável permitem que você permaneça conectado mesmo em terrenos difíceis.

Por motivos de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se o produto for utilizado para fins diferentes dos descritos anteriormente, poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

ATIVACÃO

- Observação: o material de embalagem deve ser completamente removido do produto.
- Certifique-se de que os componentes do dispositivo estejam montados corretamente.
- Conecte o carregador USB à porta micro USB para iniciar o carregamento.
- Após a carga, desconecte o cabo.
- Pressione e segure o botão liga/desliga por alguns segundos para ligar ou desligar o dispositivo .
- Selecione o canal de comunicação usando os botões de mudança de canal (“▲” / “▼”).
- Conecte os dois dispositivos no mesmo canal – você pode começar a falar pressionando o botão PTT (Push To Talk) .
- Fones de ouvido retroauriculares podem ser conectados à porta tipo K – o microfone é controlado por meio de um botão no cabo.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Potência de saída: 0,5 W
- Número de canais: 16
- Bateria: íon de lítio 1500 mAh
- Lanterna: LED, 2 modos (contínuo e piscante)
- Suporte de tom: DCS / CTCSS
- Faixa de temperatura de operação: -10°C a +40°C
- Impedância da antena: 50 Ω
- Emissão espúria: ≤ 65 dB
- Largura do canal : 12,5 kHz
- Alcance: até 8 km em espaço aberto
- Conector para fone de ouvido: tipo K
- Porta de carregamento: micro USB
- Tensão de operação: DC 3,7 V

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma de suas peças estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido repará-lo por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Proteja o produto da umidade.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com bordas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue o produto imediatamente e desconecte o cabo se sentir cheiro de queimado ou fumaça visível. Leve o produto a um técnico qualificado para verificar antes de usá-lo novamente.
- Se for utilizada uma fonte de alimentação USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que a fonte de alimentação USB possa ser facilmente removida da tomada em caso de emergência. Observe também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada carregamento, verifique se o cabo USB e o dispositivo apresentam danos. Nunca utilize ou carregue o dispositivo se encontrar algum dano.
- Antes de usar, certifique-se de que a tensão da rede elétrica existente corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Não cubra as aberturas de ventilação do dispositivo durante o carregamento ou operação.
- Não deixe os walkie-talkies expostos à luz solar direta (por exemplo, no painel do carro) para evitar deformação das peças plásticas e danos às baterias.
- Certifique-se de que os dispositivos estejam configurados para os mesmos canais. A comunicação só funciona se os canais e tons (CTCSS / DCS) forem correspondentes.
- Fones de ouvido retroauriculares devem ser usados com cautela. O volume do sinal deve ser ajustado de acordo com o conforto do usuário — um som muito alto pode prejudicar a audição.
- O dispositivo não substitui um celular. Não é adequado para uso em situações que exijam assistência imediata (por exemplo, número de emergência).
- Não aproxime o dispositivo de fontes fortes de campos eletromagnéticos, como linhas de alta tensão, antenas grandes ou equipamentos industriais - isso pode interferir na operação.
- Não use seu dispositivo em aviões, hospitais ou perto de equipamentos médicos sem aprovação prévia - a interferência pode ser perigosa.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA PILHAS/ACUMULADORES

- Pilhas/pilhas recarregáveis devem ser mantidas fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- Pilhas descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/acumuladores não devem ser submetidos a curto-circuito e/ou abertos. Isso pode causar superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/acumuladores no fogo ou na água.
- Pilhas/acumuladores nunca devem ser submetidos a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar baterias/acumuladores, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Em caso de vazamento de pilhas/acumuladores, evite o contato da pele, olhos e mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e procure atendimento médico!
- Baterias/pilhas recarregáveis com vazamento ou danificadas podem causar queimaduras químicas em contato com a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser substituída pelo usuário.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Produtos elétricos e eletrônicos usados, por questões de proteção ambiental, não devem ser descartados no lixo doméstico, juntamente com o lixo comum, mas sim descartados de forma adequada. Informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo órgão competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa um risco ao meio ambiente!

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como lixo especial. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria interna não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser entregue integralmente em um ponto de coleta de eletrônicos usados.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Радиостанциите са практични и функционални устройства за безжична гласова комуникация. Те са идеални както за работа, така и за отдих - в склада, в строителството, на къмпинг, бивак, в планината или на събития на открито. Дългият обхват и надеждната връзка ви позволяват да поддържате връзка дори при трудни теренни условия.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, продуктът не може да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако продуктът се използва за цели, различни от описаните по-горе, той може да бъде повреден. Неправилната употреба може също да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

АКТИВИРАНЕ

- Забележка: Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Уверете се, че компонентите на устройството са правилно сглобени.
- Свържете USB зарядното устройство към micro USB порта, за да започнете зареждането.
- След като се зареди, изключете кабела.
- Натиснете и задръжте бутона за захранване за няколко секунди, за да включите или изключите устройството .
- Изберете комуникационния канал, като използвате бутоните за смяна на канала („▲“ / „▼“).
- Свържете двете устройства на един и същ канал – можете да започнете да говорите, като натиснете бутона PTT (Push To Talk) .
- Слушалките зад ухото могат да се свържат към К-тип порт – микрофонът се управлява чрез бутон на кабела.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изходна мощност: 0,5 W
- Брой канали: 16
- Батерия: Литиево-йонна 1500 mAh
- Фенерче: LED, 2 режима (непрекъснат и мигащ)
- Поддръжка на тонове: DCS / CTCSS
- Работен температурен диапазон: от -10°C до +40°C
- Импеданс на антената: 50 Ω
- Паразитно излъчване: ≤ 65 dB
- Ширина на канала : 12,5 kHz
- Обхват: до 8 км в открито пространство
- Жак за слушалки: К-тип
- Порт за зареждане: микро USB
- Работно напрежение: DC 3.7V

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от неговите части е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Внимавайте да не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от него, ако усетите миризма на изгоряло или се вижда дим. Проверете продукта от квалифициран техник, преди да го използвате отново.
- Ако се използва USB захранване, контактът трябва винаги да е лесно достъпен, за да може USB захранването лесно да се извади от контакта в случай на спешност. Моля, спазвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.
- Преди всяко зареждане проверявайте USB кабела и устройството за повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако откриете някакви повреди.
- Преди употреба се уверете, че съществуващото мрежово напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
- Не покривайте вентилационните отвори на устройството по време на зареждане или работа.
- Не оставяйте уоки-токитата на пряка слънчева светлина (например на таблото на кола), за да избегнете деформация на пластмасовите части и повреда на батериите.
- Уверете се, че устройствата са настроени на едни и същи канали. Комуникацията работи само ако каналите и тоновете (CTCSS / DCS) съвпадат.
- Слушалките зад ухото трябва да се използват с повишено внимание. Силата на звука трябва да се регулира според комфорта на потребителя - твърде силният звук може да увреди слуха.
- Устройството не е заместител на мобилен телефон. Не е подходящо за употреба в ситуации, изискващи незабавна помощ (напр. номер за спешни повиквания).
- Не доближавайте устройството до силни източници на електромагнитни полета, като например линии за високо напрежение, големи антени или промишлено оборудване - това може да повлияе на работата му.
- Не използвайте устройството си в самолети, болници или в близост до медицинско оборудване без предварително одобрение - смущенията могат да бъдат опасни.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БАТЕРИИ/АКУМУЛАТОРИ

- Батериите/акумулаторните батерии трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца. При поглъщане, незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторите не трябва да се късо съединение и/или отварят. Това може да причини прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулатори в огън или вода.
- Батериите/акумулаторите никога не трябва да бъдат подлагани на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, например радиатори/директна слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторите протекат, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете медицинска помощ!
- Течащите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Поради това в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде сменена от потребителя.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци с обикновените битови отпадъци, а да се изхвърлят по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответната служба.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява риск за околната среда!

Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи за тежки метали са следните: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да се предаде изцяло в пункт за събиране на употребявана електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS

A walkie-talkie-k praktikus és funkcionális eszközök a vezeték nélküli hangkommunikációhoz. Ideálisak munkához és kikapcsolódáshoz egyaránt - raktárban, építkezésen, kempingben, bivakban, hegyekben vagy szabadtéri rendezvényeken. A nagy hatótávolság és a megbízható kapcsolat lehetővé teszi, hogy nehéz terepviszonyok között is kapcsolatban maradj.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a termék semmilyen módon nem építhető át vagy módosítható. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használják, az károsodhat. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

AKTIVÁLÁS

- Megjegyzés: A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék alkatrészei megfelelően vannak összeszerelve.
- Csatlakoztassa az USB töltőt a micro USB porthoz a töltés megkezdéséhez.
- Feltöltés után húzza ki a kábelt.
- A készülék be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot néhány másodpercig .
- Válassza ki a kommunikációs csatornát a csatornaváltó gombokkal („▲” / „▼”).
- a PTT (Push To Talk) gomb megnyomásával elkezdhet beszélni .
- A fül mögé helyezhető fejhallgatók a K-típusú porthoz csatlakoztathatók – a mikrofont a kábelben található gombbal lehet vezérelni.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

MŰSZAKI ADATOK

- Kimeneti teljesítmény: 0,5 W
- Csatornák száma: 16
- Akkumulátor: Lítium-ion 1500 mAh
- Zseblámpa: LED, 2 üzemmód (folyamatos és villogó)
- Hangtámogatás: DCS / CTCSS
- Üzemi hőmérséklet-tartomány: -10°C és +40°C között
- Antenna impedanciája: 50 Ω
- Zavaró kibocsátás: ≤ 65 dB
- szélessége : 12,5 kHz
- Hatótávolság: akár 8 km nyílt terepen
- Fejhallgató-csatlakozó: K-típusú
- Töltőport: micro USB
- Üzemi feszültség: DC 3.7V

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.

- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Használat előtt ellenőriztesse a terméket egy szakképzett szerelővel.
- USB tápegység használata esetén a csatlakozóaljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzet esetén az USB tápegység könnyen kihúzható legyen a csatlakozóaljzathoz. Kérjük, vegye figyelembe a gyártó használati utasítását is.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze az USB-kábelt és az eszközt sérülések szempontjából. Soha ne használja és ne töltsön az eszközt, ha bármilyen sérülést észlel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- a készülék szellőzőnyílásait töltés vagy működés közben.
- Ne hagyja a walkie-talkie-kat közvetlen napfényben (pl. az autó műszerfalán), hogy elkerülje a műanyag alkatrészek deformálódását és az akkumulátorok károsodását.
- Győződjön meg róla, hogy az eszközök ugyanarra a csatornára vannak állítva. A kommunikáció csak akkor működik, ha a csatornák és a hangok (CTCSS / DCS) megegyeznek.
- A fül mögé helyezhető fejhallgatókat óvatosan kell használni. A jel hangerejét a felhasználó kényelméhez kell igazítani - a túl hangos hang halláskárosodást okozhat.
- A készülék nem helyettesíti a mobiltelefont. Nem alkalmas azonnali segítséget igénylő helyzetekben való használatra (pl. segélyhívó szám).
- Ne vigye a készüléket erős elektromágneses mezők forrásainak közelébe, például nagyfeszültségű vezetékek, nagy antennák vagy ipari berendezések közelébe – ez zavarhatja a működést.
- Ne használja a készüléket repülőgépen, kórházban vagy orvosi berendezések közelében előzetes jóváhagyás nélkül – az interferencia veszélyes lehet.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

ELEMEKRE/AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az elemeket/akkumulátorokat gyermekektől elzárva kell tartani. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket tilos újratölteni. Az elemeket/akkumulátorokat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Savszivárgás veszélye elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az elemeket/akkumulátorokat károsító szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. radiátorok/közvetlen napfény.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Azonnal öblítse le az érintett területeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikus termékeket környezetvédelmi okokból tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hivatal ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a rá vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti kockázatot jelent!

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai szimbólumai a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.

A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket teljes egészében le kell adni egy használt elektronikai hulladékgyűjtő helyen.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE

Walkie-talkies er praktiske og funktionelle enheder til trådløs talekommunikation. De er ideelle til både arbejde og fritid - på lageret, i byggeriet, på campingpladsen, i bivuak, i bjergene eller ved udendørsarrangementer. Lang rækkevidde og pålidelig forbindelse gør, at du kan holde kontakten selv under vanskelige terrænforhold.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis produktet bruges til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

AKTIVERING

- Bemærk: Emballagematerialet skal fjernes helt fra produktet.
- Sørg for, at enhedens komponenter er korrekt samlet.
- Tilslut USB-opladeren til micro-USB-porten for at starte opladningen.
- Når den er opladet, skal du frakoble kablet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede i et par sekunder for at tænde eller slukke enheden .
- Vælg kommunikationskanalen ved hjælp af kanalskiftknapperne (“▲” / “▼”).
- Tilslut begge enheder på den samme kanal – du kan begynde at tale ved at trykke på PTT-knappen (Push To Talk) .
- Bag-øret-hovedtelefoner kan tilsluttes K-type-porten – mikrofonen styres via en knap på kablet.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

TEKNISKE DATA

- Udgangseffekt: 0,5 W
- Antal kanaler: 16
- Batteri: Litium-ion 1500 mAh
- Lommelygte: LED, 2 tilstande (kontinuerlig og blinkende)
- Toneunderstøttelse: DCS / CTCSS
- Driftstemperaturområde: -10°C til +40°C
- Antenneimpedans: 50 Ω
- Spurious emission: ≤ 65 dB
- Kanalbredde : 12,5 kHz
- Rækkevidde: op til 8 km i åbent rum
- Hovedtelefonstik: K-type
- Opladningsport: micro USB
- Driftsspænding: DC 3,7V

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af dets dele er beskadiget. I tilfælde af beskadigelse af kablet er det forbudt selv at reparere det.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændt, eller der er synlig røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før du bruger det igen.
- Hvis der anvendes en USB-strømforsyning, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så USB-strømforsyningen nemt kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde. Følg også producentens brugsanvisning.
- Før hver opladning skal du kontrollere USB-kablet og enheden for skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis du finder nogen skader.
- Før brug skal det kontrolleres, at den eksisterende netspænding stemmer overens med enhedens nødvendige driftsspænding.
- enhedens ventilationshuller under opladning eller brug.
- Efterlad ikke walkie-talkies i direkte sollys (f.eks. på instrumentbrættet i bilen) for at undgå deformation af plastikdelene og beskadigelse af batterierne.
- Sørg for, at enhederne er indstillet til de samme kanaler. Kommunikation fungerer kun, hvis kanalerne og tonerne (CTCSS/DCS) stemmer overens.
- Bag-øret-hovedtelefoner bør anvendes med forsigtighed. Signalets lydstyrke bør justeres efter brugerens komfort - en for høj lyd kan skade hørelsen.
- Enheden er ikke en erstatning for en mobiltelefon. Den er ikke egnet til brug i situationer, der kræver øjeblikkelig hjælp (f.eks. nødnummer).
- Anbring ikke enheden i nærheden af stærke kilder til elektromagnetiske felter, såsom højspændingsledninger, store antenner eller industrielt udstyr - dette kan forstyrre driften.
- Brug ikke din enhed i fly, på hospitaler eller i nærheden af medicinsk udstyr uden forudgående godkendelse – interferens kan være farlig.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER/AKKUMULATORER

- Batterier/genopladelige batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Kontakt straks en læge, hvis de sluges!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/akkumulatorer må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier/akkumulatorer i ild eller vand.
- Batterier/akkumulatorer bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkumulatorer lækker, skal du undgå kontakt med kemikalier fra hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg lægehjælp!
- Utætte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger ved kontakt med huden. Derfor bør der i sådanne tilfælde bæres egnede beskyttelseshandsker.
- Produktet har et indbygget batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.



Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt kan fås på kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr

Af miljøhensyn må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke smides i husholdningsaffaldet sammen med almindeligt husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Information om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet!

Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal afleveres i sin helhed til et indsamlingssted for brugt elektronik.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA

Vysielačky sú praktické a funkčné zariadenia pre bezdrôtovú hlasovú komunikáciu. Sú ideálne na prácu aj na rekreáciu - v sklade, na stavbe, v kempe, bivaku, v horách alebo na outdoorových podujatiach. Vďaka dlhému dosahu a spoľahlivému spojeniu zostanete v kontakte aj v náročných terénnych podmienkach.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak sa produkt používa na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané vyššie, môže sa poškodiť. Nesprávne použitie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

AKTIVÁCIA

- Poznámka: Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Uistite sa, že komponenty zariadenia sú správne zmontované.
- Pripojte USB nabíjačku k micro USB portu a spustíte nabíjanie.
- Po nabití odpojte kábel.
- Stlačte a podržte tlačidlo napájania niekoľko sekúnd, aby ste zariadenie zapli alebo vyplí .
- Vyberte komunikačný kanál pomocou tlačidiel na zmenu kanála („▲“ / „▼“).
- Pripojte obe zariadenia na rovnaký kanál – môžete začať hovoriť stlačením tlačidla PTT (Push To Talk) .
- Slúchadlá za uši je možné pripojiť k portu typu K – mikrofón sa ovláda tlačidlom na kábli.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výstupný výkon: 0,5 W
- Počet kanálov: 16
- Batéria: Lítium-iónová 1500 mAh
- Svetidlo: LED, 2 režimy (nepretržité a blikajúce)
- Podpora tónov: DCS / CTCSS
- Prevádzkový teplotný rozsah: -10 °C až +40 °C
- Impedancia antény: 50 Ω
- Rušivé vyžarovanie: ≤ 65 dB
- Šírka kanála : 12,5 kHz
- Dosah: až 8 km v otvorenom priestore
- Konektor pre slúchadlá: typ K
- Nabíjací port: micro USB
- Prevádzkové napätie: DC 3,7 V

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek z jeho častí poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel USB ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím kábel USB úplne odviňte.
- Dodaný USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Ak cítite zápach spáleniny alebo dym, okamžite vypnite výrobok a odpojte kábel od výrobku. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak sa používa napájací zdroj USB, zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná, aby sa v prípade núdze dal napájací zdroj USB zo zásuvky ľahko odpojiť. Dodržiavajte aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel USB a zariadenie, či nie sú poškodené. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zariadenie nikdy nepoužívajte ani nenabíjajte.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- nezakrývajte vetracie otvory zariadenia.
- Nenechávajte vysielачky na priamom slnečnom svetle (napr. na palubnej doske auta), aby ste predišli deformácii plastových častí a poškodeniu batérií.
- Uistite sa, že zariadenia sú nastavené na rovnaké kanály. Komunikácia funguje iba vtedy, ak sa kanály a tóny (CTCSS / DCS) zhodujú.
- Slúchadlá za uši by sa mali používať opatrne. Hlasitosť signálu by sa mala prispôbiť pohodliu používateľa – príliš hlasný zvuk môže poškodiť sluch.
- Zariadenie nie je náhradou mobilného telefónu. Nie je vhodné na použitie v situáciách vyžadujúcich okamžitú pomoc (napr. tiesňové volanie).
- Nepribližujte zariadenie k silným zdrojom elektromagnetických polí, ako sú napríklad vedenia vysokého napätia, veľké antény alebo priemyselné zariadenia – mohlo by to rušiť jeho prevádzku.
- Nepoužívajte zariadenie v lietadlách, nemocniciach ani v blízkosti zdravotníckych zariadení bez predchádzajúceho súhlasu – rušenie môže byť nebezpečné.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE/AKUMULÁTORY

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/akumulátory sa nesmú skratovať a/alebo otvárať. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Nikdy nevhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu mať vplyv na batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak z batérií/akumulátorov vytečie tekutina, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta okamžite opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Vytekajúce alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali nosiť vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má zabudovanú batériu, ktorú si používateľ nemôže vymeniť.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určené miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky sa z dôvodu ochrany životného prostredia nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje riziko pre životné prostredie!

Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu.

Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať na likvidáciu. Výrobok musí byť odovzdaný v celku na zbernom mieste pre použitú

elektroniku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

HAKEMUS

Radiopuhelimet ovat käytännöllisiä ja toimivia laitteita langattomaan ääniviestintään. Ne sopivat erinomaisesti sekä työhön että vapaa-aikaan - varastossa, rakennustyömaalla, leirintäalueella, vapaa-ajanviettopaikalla, vuoristossa tai ulkoilmatapahtumissa. Pitkä kantama ja luotettava yhteys takaavat yhteydenpidon vaikeissakin maasto-olosuhteissa.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, se voi vaurioitua. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

AKTIVOINTI

- Huomautus: Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Varmista, että laitteen osat on koottu oikein.
- Liitä USB-laturi micro-USB-porttiin aloittaaksesi latauksen.
- Kun akku on ladattu, irrota kaapeli.
- Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna muutaman sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen päälle tai pois päältä .
- Valitse tiedonsiirtokanava kanavanvaihtopainikkeilla (“▲” / “▼”).
- Yhdistä molemmat laitteet samalle kanavalle – voit aloittaa puhumisen painamalla PTT (Push To Talk) -painiketta .
- Korvan taakse asetettavat kuulokkeet voidaan liittää K-tyypin porttiin – mikrofonia ohjataan kaapelissa olevalla painikkeella.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

TEKNISET TIEDOT

- Lähtöteho: 0,5 W
- Kanavien lukumäärä: 16
- Akku: Litiumioniakku 1500 mAh
- Taskulamppu: LED, 2 tilaa (jatkuva ja vilkkuva)
- Äänituki: DCS / CTCSS
- Käyttölämpötila-alue: -10 °C - +40 °C
- Antennin impedanssi: 50 Ω
- Harhapäästöt: ≤ 65 dB
- Kanavanleveys : 12,5 kHz
- Kantama: jopa 8 km avoimessa tilassa
- Kuulokeliitäntä: K-tyyppi
- Latausportti: micro-USB
- Käyttöjännite: DC 3,7 V

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.

- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta värinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö, jos jokin sen osista on vaurioitunut, on kielletty. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varmista, ettet vahingoita USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Pura USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana tuleva USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota johto tuotteesta, jos siinä on palaneen hajua tai savua. Pyydä pätevää teknikkoo tarkistamaan tuote ennen sen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytetään USB-virtalähdettä, pistorasian on aina oltava helposti saatavilla, jotta USB-virtalähde voidaan helposti irrottaa pistorasiasta hätätilanteessa. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Tarkista USB-kaapeli ja laite ennen jokaista latausta mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos havaitset vaurioita.
- Ennen käyttöä varmista, että laitteen vaadittu käyttöjännite vastaa olemassa olevaa verkkojännitettä.
- laitteen tuuletusaukkoja latauksen tai käytön aikana.
- Älä jätä radiopuhelimia suoraan auringonvaloon (esim. auton kojelaudalle), jotta muoviosat eivät vääntyisi ja paristot eivät vaurioituisi.
- Varmista, että laitteet on asetettu samoille kanaville. Viestintä toimii vain, jos kanavat ja äänet (CTCSS / DCS) vastaavat toisiaan.
- Korvan taakse asettavia kuulokkeita tulee käyttää varoen. Signaalin äänenvoimakkuus tulee säätää käyttäjän mukavuuden mukaan – liian kova ääni voi vahingoittaa kuuloa.
- Laite ei korvaa matkapuhelinta. Se ei sovellu käytettäväksi tilanteissa, jotka vaativat välitöntä apua (esim. hätänumeroon soittaminen).
- Älä tuo laitetta lähelle voimakkaita sähkömagneettisten kenttien lähteitä , kuten korkeajännitelinjoja, suuria antenneja tai teollisuuslaitteita – tämä voi häiritä laitteen toimintaa.
- Älä käytä laitetta lentokoneissa, sairaaloissa tai lääketieteellisten laitteiden lähellä ilman etukäteen saatua lupaa – häiriöt voivat olla vaarallisia.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

PARISTOJEN/AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Paristot/ladattavat paristot on pidettävä lasten ulottumattomissa. Jos paristot niellään, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysken.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Paristojen/akkujen happovuodon vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, esim. patterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä sopivia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristönsuojelun vuoksi käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa heittää talousjätteen mukana tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoa keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien (RoHS) vaatimusten mukainen.



Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle!

Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote on toimitettava kokonaisuudessaan käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jame pateiktų rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

PARAIŠKA

Racijos yra praktiški ir funkcionalūs belaidžio balso ryšio įrenginiai. Jos idealiai tinka tiek darbui, tiek poilsiui – sandėlyje, statybose, stovyklavietėje, bivake, kalnuose ar renginiuose lauke. Didelis atstumas ir patikimas ryšys leidžia palaikyti ryšį net ir sudėtingomis reljefo sąlygomis.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių gaminio negalima jokių būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminys naudojamas ne anksčiau aprašytais tikslais, jis gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

AKTYVINIMAS

- Pastaba: Nuo gaminio turi būti visiškai pašalinta pakuotės medžiaga.
- Įsitikinkite, kad įrenginio komponentai yra tinkamai surinkti.
- Prijunkite USB įkroviklį prie „micro USB“ prievado, kad pradėtumėte įkrovimą.
- Įkrovus, atjunkite laidą.
- Įjungti arba išjungti įrenginį, kelias sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką .
- Pasirinkite ryšio kanalą naudodami kanalų keitimo mygtukus („▲“ / „▼“).
- Prijunkite abu įrenginius prie to paties kanalo – galite pradėti kalbėti paspausdami PTT (Push To Talk) mygtuką .
- Užausines galima prijungti prie K tipo prievado – mikrofonas valdomas mygtuku ant laido.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Išėjimo galia: 0,5 W
- Kanalų skaičius: 16
- Baterija: ličio jonų 1500 mAh
- Žibintuvėlis: LED, 2 režimai (nuolatinis ir mirksintis)
- Tonų palaikymas: DCS / CTCSS
- Darbinės temperatūros diapazonas: nuo -10 °C iki +40 °C
- Antenos varža: 50 Ω
- Šalutinė emisija: ≤ 65 dB
- plotis : 12,5 kHz
- Atstumas: iki 8 km atviroje erdvėje
- Ausinių lizdas: K tipo
- Įkrovimo prievadas: mikro USB
- Darbinė įtampa: 3,7 V nuolatinė srovė

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.

- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, draudžiama jį taisyti patiems.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB laidą.
- Pridedamas USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite laidą, jei pajuntate degėsių kvapą arba matote dūmų. Prieš vėl naudodami gaminį, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Jei naudojamas USB maitinimo šaltinis, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju USB maitinimo šaltinį būtų galima lengvai ištraukti iš lizdo. Taip pat laikykitės gamintojo naudojimo instrukcijų.
- Prieš kiekvieną įkrovimą patikrinkite, ar USB laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir neįkraukite įrenginio, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad esama elektros tinklo įtampa atitinka reikiamą įrenginio darbinę įtampą.
- Neuždenkite įrenginio ventiliacijos angų, kai jis kraunamas arba veikia.
- Nepalikite raičių tiesioginiuose saulės spinduliuose (pvz., ant automobilio prietaisų skydelio), kad išvengtumėte plastikinių dalių deformacijos ir baterijų pažeidimo.
- Įsitikinkite, kad įrenginiai nustatyti tais pačiais kanalais. Ryšys veikia tik tuo atveju, jei kanalai ir tonai (CTCSS / DCS) sutampa.
- Užsines reikia naudoti atsargiai. Signalo garsumą reikia reguliuoti pagal naudotojo patogumą – per garsus garsas gali pažeisti klausą.
- Šis įrenginys nėra mobiliojo telefono pakaitalas. Jis netinka naudoti situacijose, kai reikia skubios pagalbos (pvz., pagalbos numeriu).
- Nelaikykite įrenginio arti stiprių elektromagnetinių laukų šaltinių, tokių kaip aukštos įtampos linijos, didelės antenos ar pramoninė įranga – tai gali sutrikdyti veikimą.
- Nenaudokite savo įrenginio lėktuvuose, ligoninėse ar šalia medicinos įrangos be išankstinio leidimo – trikdžiai gali būti pavojingi.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

BATERIJŲ / AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti. Baterijų / akumuliatorių negalima trumpai sujungti ir (arba) atidaryti. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą ar sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų / akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Baterijų / akumuliatorių niekada negalima mechaniškai paveikti.
- Rūgšties nuotėkio iš baterijų / akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, kurios gali paveikti baterijas / akumuliatorius, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei iš baterijų/akumuliatorių išteka skystis, venkite cheminių medžiagų patekimo ant odos, į akis ir ant gleivinių! Nedelsdami nuplaukite pažeistas vietas švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos / įkraunamos baterijos, patekusios ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.
- Produktas turi įmontuotą bateriją, kurios vartotojas negali pakeisti.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkos apsaugos prižasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti į buitines atliekas kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia pavojų aplinkai!

Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra tokie: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas / akumuliatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Įmontuotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Visą gaminį reikia pristatyti į panaudotos elektronikos surinkimo punktą.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS

Rācijas ir praktiskas un funkcionālas ierīces bezvadu balss saziņai. Tās ir ideāli piemērotas gan darbam, gan atpūtai - noliktavā, būvniecībā, kempingā, bīvakā, kalnos vai pasākumos brīvā dabā. Liels darbības rādiuss un uzticams savienojums ļauj uzturēt saziņu pat sarežģītos reljefa apstākļos.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produkts tiek izmantots citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var radīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

AKTIVIZĀCIJA

- Piezīme: Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no produkta.
- Pārliedziet, vai ierīces sastāvdaļas ir pareizi saliktas.
- pievienojiet USB lādētāju micro USB portam.
- Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet kabeli.
- ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, dažas sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu .
- Izvēlieties sakaru kanālu, izmantojot kanālu maiņas pogas (“▲” / “▼”).
- Savienojiet abas ierīces vienā kanālā — varat sākt sarunu, nospiežot PTT (Push To Talk — spied, lai runātu) pogu .
- Aiz ausīm ievietojamās austiņas var pievienot K tipa portam — mikrofonu kontrolē ar pogu uz vada.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Izejas jauda: 0,5 W
- Kanālu skaits: 16
- Akumulators: litija jonu 1500 mAh
- Lukturītis: LED, 2 režīmi (nepārtraukts un mirgojošs)
- Signālu atbalsts: DCS / CTCSS
- Darba temperatūras diapazons: no -10°C līdz +40°C
- Antenas pretestība: 50 Ω
- Parazītsignālu emisija: ≤ 65 dB
- platums : 12,5 kHz
- Diapazons: līdz 8 km atklātā telpā
- Austiņu ligzda: K tipa
- Uzlādes ports: mikro USB
- Darba spriegums: līdzstrāva 3,7 V

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Pārļiecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir ticis pārmērīgi noslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda no tā daļām ir bojāta. Kabeļa bojājuma gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašam.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Aizsargājiet produktu no mitruma.
- Uzmanieties, lai nesabojātu USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim produktam.
- Nekavējoties izslēdziet produktu un atvienojiet no tā vadu, ja jūtat deguma smaku vai ir redzami dūmi. Pirms atkārtotas produkta lietošanas nododiet to pārbaudīt kvalificētam tehniķim.
- Ja tiek izmantots USB barošanas avots, kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā USB barošanas avotu varētu viegli atvienot no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukciju.
- Pirms katras uzlādes pārbaudiet, vai USB kabelis un ierīce nav bojāti. Nekad nelietojiet un neuzlādējiet ierīci, ja atrodat bojājumus.
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai esošais tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- ierīces ventilācijas atveres uzlādes vai darbības laikā.
- Neatstājiet rāčijas tiešos saules staros (piemēram, uz automašīnas paneļa), lai izvairītos no plastmasas detaļu deformācijas un akumulatoru bojājumiem.
- Pārļiecinieties, vai ierīcēm ir iestatīti vienādi kanāli. Saziņa darbojas tikai tad, ja kanāli un signāli (CTCSS/DCS) sakrīt.
- Aiz auss ievietojamās austiņas jālieto piesardzīgi. Signāla skaļums jāpielāgo lietotāja ērtībām — pārāk skaļa skaņa var bojāt dzirdi.
- Šī ierīce neaizstāj mobilo tālruni. Tā nav piemērota lietošanai situācijās, kad nepieciešama tūlītēja palīdzība (piemēram, zvanot uz neatliekamās palīdzības numuru).
- Nenovietojiet ierīci spēcīgu elektromagnētiskā lauka avotu, piemēram, augstsprieguma līniju, lielu antenu vai rūpniecisko iekārtu, tuvumā — tas var traucēt darbību.
- Nelietojiet ierīci lidmašīnās, slimnīcās vai medicīnas iekārtu tuvumā bez iepriekšējas atļaujas — traucējumi var būt bīstami.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

BATERIJU/AKUMULATORU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Baterijas/uzlādējamās baterijas jāglabā bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties konsultējieties ar ārstu!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst uzlādēt. Baterijas/akumulatorus nedrīkst īsslēgt un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Nekad nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/akumulatorus nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, radiatoriem/tiešiem saules stariem.
- Ja baterijas/akumulatori noplūst, izvairieties no ķīmikāliju saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Nekavējoties skalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Noplūdušas vai bojātas baterijas/uzlādējamās baterijas, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādos gadījumos jāvalkā piemēroti aizsargcimdi.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, ko lietotājs nevar nomainīt.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.



LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan utilizēt pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.

Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada risku videi!



Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātiek galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānodod pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts pilnībā jānodod nolietotas elektronikas savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS

Raadiosaatjad on praktilised ja funktsionaalsed seadmed juhtmevabaks kõnesideks. Need sobivad ideaalselt nii tööks kui ka vaba aja veetmiseks - laos, ehitusel, laagris, bivakis, mägedes või väliüritustel. Pikk leviala ja usaldusväärne ühendus võimaldavad teil püsida ühenduses isegi keerulistes maastikutingimustes.

Ohutuse ja CE-märgise tagamiseks ei tohi toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Kui toodet kasutatakse muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

AKTIVEERIMINE

- Märkus: Pakendmaterjal tuleb tootelt täielikult eemaldada.
- Veenduge, et seadme komponendid on korralikult kokku pandud.
- Laadimise alustamiseks ühendage USB-laadija micro-USB-porti.
- Kui laadimine on lõppenud, ühendage kaabel lahti.
- Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu paar sekundit all .
- Valige kanali vahetamise nuppude (“▲” / “▼”) abil sidekanal.
- Ühendage mõlemad seadmed samale kanalile – saate rääkida, vajutades PTT (Push To Talk) nuppu .
- Kõrva taha asetatavad kõrvaklapid saab ühendada K-tüüpi porti – mikrofoni juhitakse kaablil oleva nupu abil.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

TEHNILISED ANDMED

- Väljundvõimsus: 0,5 W
- Kanalite arv: 16
- Aku: liitiumioonaku 1500 mAh
- Taskulamp: LED, 2 režiimi (pidev ja vilkuv)
- Tooni tugi: DCS / CTCSS
- Töötemperatuuri vahemik: -10°C kuni +40°C
- Antenni takistus: 50 Ω
- Kõrvalkiirgus: ≤ 65 dB
- laius : 12,5 kHz
- Ulatus: kuni 8 km avatud ruumis
- Kõrvaklappide pesa: K-tüüpi
- Laadimisport: mikro-USB
- Tööpinge: alalisvool 3,7 V

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.

- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustuse korral on keelatud seda ise parandada.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Veenduge, et te ei kahjustaks USB-kaablit teravate servade ega kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle tootega.
- Kui toode lõhnab põlemise järele või on näha suitsu, lülitage see kohe välja ja eemaldage sellest juhe. Enne uuesti kasutamist laske see kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata.
- USB-toiteploki kasutamisel peab pistikupesa olema alati kergesti ligipääsetav, et USB-toiteploki saaks hädaolukorras pistikupesast hõlpsalt eemaldada. Palun järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimist kontrollige USB-kaablit ja seadet kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui leiate kahjustusi.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
- seadme ventilatsiooniavasid laadimise ega töötamise ajal.
- Ärge jätke raadiosaatjaid otsese päikesevalguse kätte (nt auto armatuurlauale), et vältida plastdetailide deformeerumist ja akude kahjustumist.
- Veenduge, et seadmed oleksid seadistatud samadele kanalitele. Side toimib ainult siis, kui kanalid ja toonid (CTCSS / DCS) sobivad.
- Kõrva taha asetatavaid kõrvaklappe tuleks kasutada ettevaatlikult. Signaali helitugevust tuleks reguleerida vastavalt kasutaja mugavusele – liiga vali heli võib kuulmist kahjustada.
- Seade ei asenda mobiiltelefoni. See ei sobi kasutamiseks olukordades, mis vajavad kohest abi (nt hädaabinumbri helistamine).
- Ärge viige seadet tugevate elektromagnetväljade allikate, näiteks kõrgepingeliinide, suurte antennide või tööstusseadmete lähedale – see võib selle tööd häirida.
- Ärge kasutage seadet lennukites, haiglates ega meditsiiniseadmete läheduses ilma eelneva loata – häired võivad olla ohtlikud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

PATAREIDE/AKUDE OHUTUSJUHISED

- Patareid/laetavad patareid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid patareid ei tohi laadida. Patareid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatus.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.
- Patareid/akusid ei tohiks kunagi mehaanilise pinge alla panna.
- Patareidest/akudest lekkiva happe oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareid/akusid mõjutada, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Patareid/akude lekke korral vältige kemikaalide kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.
- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaitse kaalutlustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka koos tavaliste olmeprügidega, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav ametkond.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!

Patareisid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaalsete ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb tervikuna viia kasutatud elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

VLOGA

Voki-tokiji so praktične in funkcionalne naprave za brezžično glasovno komunikacijo. Idealni so tako za delo kot za rekreacijo – v skladišču, gradbeništvu, kampiranju, bivaku, gorah ali na dogodkih na prostem. Zaradi dolgega dosega in zanesljive povezave boste ostali v stiku tudi v težkih terenskih razmerah.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če se izdelek uporablja za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

AKTIVACIJA

- Opomba: Embalažni material je treba v celoti odstraniti z izdelka.
- Prepričajte se, da so komponente naprave pravilno sestavljene.
- priključite polnilnik USB na vrata micro USB.
- Ko je napolnjen, odklopite kabel.
- Pritisnite in nekaj sekund držite gumb za vklop, da vklopite ali izklopite napravo .
- Izberite komunikacijski kanal z gumboma za spremembo kanala (“▲” / “▼”).
- Obe napravi povežite na isti kanal – pogovor lahko začnete s pritiskom na gumb PTT (Pritisni in govori) .
- Slušalke za ušesi je mogoče priključiti na vrata tipa K – mikrofona se upravlja z gumbom na kablu.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

- Izhodna moč: 0,5 W
- Število kanalov: 16
- Baterija: Litij-ionska 1500 mAh
- Svetilka: LED, 2 načina (neprekinjeno in utripajoče)
- Podpora tonov: DCS / CTCSS
- Delovno temperaturno območje: od -10 °C do +40 °C
- Impedanca antene: 50 Ω
- Lažne emisije: ≤ 65 dB
- Širina kanala : 12,5 kHz
- Doseg: do 8 km na odprtem prostoru
- Priključek za slušalke: tip K
- Polnilna vrata: mikro USB
- Delovna napetost: DC 3,7 V

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.

- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Izdelek je prepovedan uporabljati, če je kateri koli od njegovih delov poškodovan. V primeru poškodbe kabla je prepovedano samostojno popraviljanje.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da USB-kabla ne poškodujete z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte USB-kabel.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Če zaznate vonj po zažganem ali če je viden dim, izdelek takoj izklopite in iz njega odstranite kabel. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da ga je mogoče v nujnih primerih enostavno izvleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo proizvajalca.
- Pred vsakim polnjenjem preverite kabel USB in napravo glede morebitnih poškodb. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če opazite kakršne koli poškodbe.
- Pred uporabo se prepričajte, da se obstoječa omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
- ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave.
- Ne puščajte radijskih sprejemnikov na neposredni sončni svetlobi (npr. na armaturni plošči avtomobila), da preprečite deformacijo plastičnih delov in poškodbo baterij.
- Prepričajte se, da so naprave nastavljene na iste kanale. Komunikacija deluje le, če se kanali in toni (CTCSS / DCS) ujemajo.
- Slušalke za ušesi je treba uporabljati previdno. Glasnost signala je treba prilagoditi uporabnikovemu udobju – preglasen zvok lahko poškoduje sluh.
- Naprava ni nadomestilo za mobilni telefon. Ni primerna za uporabo v situacijah, ki zahtevajo takojšnjo pomoč (npr. klic v sili).
- Naprave ne približujte močnim virom elektromagnetnih polj, kot so visokonapetostni vodi, velike antene ali industrijska oprema – to lahko moti delovanje.
- Naprave ne uporabljajte v letalih, bolnišnicah ali v bližini medicinske opreme brez predhodnega dovoljenja – motnje so lahko nevarne.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE/AKUMULATORE

- Baterije/polnilne baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja se nemudoma posvetujte z zdravnikom!
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno polniti. Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno povzročati kratkega stika in/ali odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne smete izpostavljati mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.



ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Rabljenih električnih in elektronskih izdelkov zaradi varstva okolja ne smete odvreči med gospodinjske odpadke skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, temveč jih pravilno odstranite. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Nepravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev predstavlja tveganje za okolje!

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke.

Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba v celoti oddati na zbirnem mestu za rabljeno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS

Is gléasanna praiticiúla agus feidhmiúla iad walkie-talkies le haghaidh cumarsáide gutha gan sreang. Tá siad oiriúnach don obair agus don chaitheamh aimsire araon - sa stóras, san earnáil tógála, sa champa, sa bhiúc, sna sléibhte nó ag imeachtaí lasmuigh. Le raon fada agus nasc iontaofa, fanann tú i dteagmháil fiú i ndálaí deacra tír-raoin.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáidtear an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. D'fhéadfadh úsáid mhíchuí guaiseacha a bheith mar thoradh air freisin, amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl.

GNÍOMHÚ

- Nóta: Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán as an táirge.
- Cinntigh go bhfuil comhpháirteanna an fheiste cóimeáilte i gceart.
- Ceangail an luchtair USB leis an gcalafort micrea USB chun tús a chur leis an muirearú.
- Nuair a bheidh sé luchtaithe, dícheangail an cábla.
- Brúigh agus coinneigh an cnaipe cumhachta ar feadh cúpla soicind chun an gléas a chasadh air nó as .
- Roghnaigh an cainéal cumarsáide ag baint úsáide as na cnaipí athraithe cainéal (“▲” / “▼”).
- Ceangail an dá fheiste ar an gcainéal céanna – is féidir leat tosú ag caint tríd an gcnaipe PTT (Brúigh Chun Labhairt) a bhrú .
- Is féidir cluasáin taobh thiar den chluas a nascadh leis an gcalafort cineál-K – rialaítear an micreafón trí chnaipe ar an gcábla.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Cumhacht aschuir: 0.5W
- Líon na gcainéal: 16
- Ceallraí: Litiam-ian 1500 mAh
- Tóirse: LED, 2 mhodh (leanúnach agus splancach)
- Tacaíocht Tonn: DCS / CTCSS
- Raon teochta oibriúcháin: -10°C go +40°C
- Impedance antenna: 50 Ω
- Astaíocht bhréagach: ≤ 65 dB
- Leithead an chainéil : 12.5 kHz
- Raon: suas le 8 km i spás oscailte
- Seaic chluasán: cineál K
- Port muirir: micrea USB
- Voltas oibriúcháin: DC 3.7V

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d’aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Cinntigh nach bhfágat ar ábhair phacáistithe gan aird. D’fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d’úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid dá chuid damáiste. I gcás damáiste don chábla, tá cosc ar dheisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Bí cinnte nach ndéanann tú damáiste don chábla USB le himill ghéara ná le rudaí te. Díspreag an cábla USB go hiomlán roimh úsáid.
- Níl an cábla USB atá san áireamh oiriúnach ach don táirge seo.
- Múch an táirge láithreach agus bain an cábla den táirge má bhíonn boladh dóite nó deatach le feiceáil. Faigh teicneoir cáilithe chun an táirge a sheiceáil sula n-úsáideann tú arís é.
- Má úsáidtear soláthar cumhachta USB, ní mór go mbeadh an soicéad inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an soláthar cumhachta USB a bhaint as an soicéad go héasca i gcás éigeandála. Lean treoracha oibriúcháin an mhonaróra freisin.
- Roimh gach próiseas luchtaithe, seiceáil an cábla USB agus an gléas le haghaidh aon damáiste. Ná húsáid ná ná luchtaithe an gléas riamh má aimsíonn tú aon damáiste.
- Roimh úsáid, déan cinnte go bhfuil an voltas príomhlíonra atá ann cheana féin ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil don fheiste.
- Ná clúdaigh poill aerála an fheiste agus í á muirearú nó á hoibriú.
- Ná fág raidiúna faoi sholas díreach na gréine (e.g. ar phainéal gluaisteáin) chun dífhoirmiú na gcodanna plaisteacha agus damáiste do na cadhnaí a sheachaint.
- Cinntigh go bhfuil na gléasanna socraithe chuig na bealaí céanna. Ní oibríonn cumarsáid ach amháin má tá na bealaí agus na toin (CTCSS / DCS) ag teacht le chéile.
- Ba chóir cluasáin taobh thiar den chluas a úsáid go cúramach. Ba chóir toirt an chomhartha a choigeartú de réir chompond an úsáideora - is féidir le fuaime ró-ard dochar a dhéanamh don éisteacht.
- Ní ionadú ar fhón póca an gléas seo. Níl sé oiriúnach lena úsáid i gcásanna ina bhfuil cúnamh láithreach ag teastáil (e.g. uimhir éigeandála).
- Ná tabhair an gléas gar do fhoinsí láidre réimsí leictreamaighnéadacha, amhail línte ardvoltais, antennas móra nó trealamh tionsclaíoch - d’fhéadfadh sé seo cur isteach ar oibriú.
- Ná húsáid do ghléas in eitleáin, in ospidéal ná in aice le trealamh leighis gan chead a fháil roimh ré - d’fhéadfadh cur isteach a bheith contúirteach.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA DO CHEALLRAÍ/CAILTEOIRÍ

- Ba chóir cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe a choinneáil as rochtain leanaí. Má shlogtar iad, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnaí indiúscartha a athluchtú. Ní féidir cadhnaí/carnóirí a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D’fhéadfadh sé seo róthéamh, tine nó pléascadh a chur faoi deara.
- Ná caith cadhnaí/carnóirí isteach sa tine ná san uisce choíche.
- Níor cheart cadhnaí/carnóirí a chur faoi strus meicniúil choíche.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnaí/carnóirí.
- Seachain dálaí agus teochtaí foircneacha a d’fhéadfadh difear a dhéanamh do chadhnaí/carnóirí, e.g. radaitheoirí/solas díreach na gréine.
- Má sceitheann cadhnaí/carnóirí, seachain teagmháil an chraicinn, na súl agus na seicíní mucasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na ceantair lena mbaineann le huisce glan láithreach agus iarr aire leighis!
- Is féidir le cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe atá ag sceitheadh nó a bhfuil damáiste déanta dóibh dónna ceimiceacha a chur faoi deara nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an ggraeann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta oiriúnacha a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.
- Tá ceallraí ionsuite sa táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar mhaithe le cosaint an chomhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a chaitheamh i ndramhaíl tí le dramhaíl chathrach rialta, ach iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha faisnéis ar fáil faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Is baol don chomhshaol é diúscairt mhíchuí cadhnraí/carnóirí!

Níor cheart cadhnraí/carnóirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a láimhseáil mar dhramhaíl speisialta. Seo a leanas na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Dá bhrí sin, ba chóir cadhnraí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaiseacha bardasacha.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ní mór an táirge a thabhairt ar láimh ina iomláine chuig pointe bailiúcháin leictreonaice athláimhe.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI

Il-walkie-talkies huma apparati prattiċi u funzjonali għall-komunikazzjoni bil-vuċi mingħajr fili. Huma ideali kemm għax-xogħol kif ukoll għar-rikreazzjoni - fil-maħżen, fil-konstruzzjoni, f'kamp, bivouac, fil-muntanji jew f'avvenimenti fil-beraħ. Konnessjoni ta' firxa twila u affidabbli tghinek tibqa' f'kuntatt anke f'kundizzjonijiet diffiċli tat-terren.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerga' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk il-prodott jintuża għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri l-ħsara. Użu mhux xieraq jista' jikkawża wkoll perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

ATTIVAZZJONI

- Nota: Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Kun żgur li l-komponenti tal-apparat huma mmuntati sew.
- Qabbad il- ċarġer tal-USB mal-port mikro USB biex tibda tiċċarġja.
- Ladarba jkun iċċarġjat, skonnettja l-kejbil.
- Aghfas u zomm il-buttuna tal-qawwa għal ftit sekondi biex tixgħel jew titfi l-apparat .
- Aghżel il-kanal tal-komunikazzjoni billi tuża l-buttuni tal-bidla tal-kanal (“▲” / “▼”).
- Qabbad iż-żewġ apparati fuq l-istess kanal – tista' tibda titkellem billi tagħfas il-buttuna PTT (Push To Talk) .
- Il-headphones wara l-widna jistgħu jiġu konnessi mal-port tat-tip K – il-mikrofonu huwa kkontrollat permezz ta' buttuna fuq il-kejbil.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Qawwa tal-ħruġ: 0.5W
- Numru ta' kanali: 16
- Batterija: Jonju tal-litju 1500 mAh
- Torċa: LED, 2 modi (kontinwu u jteptep)
- Appoġġ għat-Ton: DCS / CTCSS
- Firxa tat-temperatura operattiva: -10°C sa +40°C
- Impedenza tal-antenna: 50 Ω
- Emissjoni falza: ≤ 65 dB
- Wisa' tal-kanal : 12.5 kHz
- Firxa: sa 8 km fi spazju miftuħ
- Jack tal-headphones: tat-tip K
- Port tal-iċċarġjar: mikro USB
- Vultaġġ operattiv: DC 3.7V

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.

- Qatt m'ghandek tghaddas l-apparat fl-ilma.
- Ghat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux mahsub għall-użu mit-tfal.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilaghbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inhażen għal perijodu estenzjant taht kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie stressat b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi waħda mill-partijiet tiegħu tkun bil-ħsara. Fil-każ ta' ħsara fil-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.
- Tizzarmax l-apparat int stess.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB b'truf li jaqtgħu jew oġġetti shan. Iftaħ il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluz huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Itfi l-prodott immedjatament u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxxtamm riha ta' hruq jew jekk ikun hemm duħħan. F'halli l-prodott jiġi ċċekkjat minn tekniku kwalifikat qabel ma terġa' tużah.
- Jekk tintuża provvista tal-enerġija USB, is-sokit għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex il-provvista tal-enerġija USB tkun tista' titneħħa faċilment mis-sokit f'każ ta' emerġenza. Jekk jogħġbok osserva wkoll l-istruzzjonijiet tal-użu tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta' ċċarġjar, iċċekkja l-kejbil USB u l-apparat għal xi ħsara. Qatt tuża jew tiċċarġja l-apparat jekk issib xi ħsara.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejns eżistenti jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Tgħattix it-toqob tal-ventilazzjoni tal-apparat waqt li jkun qed jiċċarġja jew jaħdem.
- Thallix il-walkie-talkies fid-dawl tax-xemx dirett (eż. fuq id-dashbord tal-karrozza) biex tevita d-deformazzjoni tal-partijiet tal-plastik u ħsara lill-batteriji.
- Kun żgur li l-apparati huma ssettjati għall-istess kanali. Il-komunikazzjoni taħdem biss jekk il-kanali u t-toni (CTCSS / DCS) jaqblu.
- Il-headphones wara l-widna għandhom jintużaw b'kawtela. Il-volum tas-sinjali għandu jiġi aġġustat għall-kumdità tal-utent - hoss qawwi wisq jista' jagħmel ħsara lis-smiġ.
- L-apparat mhuwiex sostitut għal mowbajl. Mhuwiex adattat għall-użu f'sitwazzjonijiet li jeħtieġu assistenza immedjata (eż. numru ta' emerġenza).
- Tpoġġix l-apparat qrib sorsi qawwija ta' kampi elettromanjetiċi, bħal linji ta' vultaġġ għoli, antenni kbar jew tagħmir industrijali - dan jista' jinterferixxi mat-tħaddim.
- Tużax l-apparat tiegħek f'ajruplani, sptarijiet jew hdejn tagħmir mediku mingħajr approvazzjoni minn qabel - l-interferenza tista' tkun perikoluża.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub għalih.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI/AKKUMULATURI

- Il-batteriji/batteriji rikarikabbli għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal. Jekk jinbelgħu, ikkonsulta tabib immedjatament!
- Batteriji li jintremew wara l-użu m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jiġu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jikkawża shana żejda, nar jew splużjoni.
- Qatt m'ghandek tarmi batteriji/akkumulaturi fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji/akkumulaturi qatt m'għandhom ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji / akkumulaturi, eż. radjaturi / dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/akkumulaturi jnixxu, evita kuntatt mal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi mal-kimiċi! Laħlaħ immedjatament iż-żoni affettwati b'ilma nadif u fittex attenzjoni medika!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli li jnixxu jew li jkollhom ħsara jistgħu jikkawżaw hruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.



RIMI TA' TAGHMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Prodotti elettrici u elettronici użati, minhabba l-harsien tal-ambjent, m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku flimkien mal-iskart muniċipali regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi jgħaliq riskju għall-ambjent!

Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jgħamlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma kif ġej: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb.

Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittiehdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż muniċipali.

Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jingħata kollu kemm hu lil punt ta' ġbir għal elektronika

użata.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIJAVA

Voki-tokiji su praktični i funkcionalni uređaji za bežičnu glasovnu komunikaciju. Idealni su za posao i rekreaciju - u skladištu, na gradilištu, u kampu, bivaku, u planinama ili na događajima na otvorenom. Veliki domet i pouzdana veza omogućuju vam da ostanete u kontaktu čak i u teškim terenskim uvjetima.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako se proizvod koristi u svrhe koje nisu prethodno opisane, može doći do oštećenja. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

AKTIVACIJA

- Napomena: Materijal za pakiranje mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Provjerite jesu li komponente uređaja pravilno sastavljene.
- Spojite USB punjač na micro USB priključak za početak punjenja.
- Nakon što se napuni, odspojite kabel.
- Pritisnite i držite gumb za napajanje nekoliko sekundi da biste uključili ili isključili uređaj .
- Odaberite komunikacijski kanal pomoću tipki za promjenu kanala („▲“ / „▼“).
- Spojite oba uređaja na isti kanal – možete započeti razgovor pritiskom na tipku PTT (Pritisni za razgovor) .
- Slušalice koje se nose iza uha mogu se spojiti na K-tip priključka – mikrofonom se upravlja pomoću gumba na kabelu.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Izlazna snaga: 0,5 W
- Broj kanala: 16
- Baterija: Litij-ionska 1500 mAh
- Svjetiljka: LED, 2 načina rada (kontinuirano i bljeskanje)
- Podrška za tonove: DCS / CTCSS
- Raspon radne temperature: -10°C do +40°C
- Impedancija antene: 50 Ω
- Lažna emisija: ≤ 65 dB
- Širina kanala : 12,5 kHz
- Domet: do 8 km na otvorenom prostoru
- Priključak za slušalice: K-tip
- Priključak za punjenje: mikro USB
- Radni napon: DC 3,7 V

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.

- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite upotrebu i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako proizvod: - je oštećen, - ne funkcionira ispravno, - je dulje vrijeme skladišten u nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji od njegovih dijelova oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je samostalno popravljjanje.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Pazite da ne oštetite USB kabel ostrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel je prikladan samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i odspojite kabel iz proizvoda ako osjetite miris paljevine ili je vidljiv dim. Prije ponovne upotrebe, neka proizvod pregleda kvalificirani tehničar.
- Ako se koristi USB napajanje, utičnica mora uvijek biti lako dostupna kako bi se USB napajanje u hitnom slučaju moglo lako ukloniti iz utičnice. Također se pridržavajte uputa za uporabu proizvođača.
- Prije svakog punjenja provjerite ima li na USB kabeu i uređaju oštećenja. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako pronađete bilo kakva oštećenja.
- Prije upotrebe provjerite odgovara li postojeći mrežni napon potrebnom radnom naponu uređaja.
- Ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja tijekom punjenja ili rada.
- Ne ostavljajte radio-stanice na izravnoj sunčevoj svjetlosti (npr. na armaturnoj ploči automobila) kako biste izbjegli deformaciju plastičnih dijelova i oštećenje baterija.
- Provjerite jesu li uređaji postavljeni na iste kanale. Komunikacija funkcionira samo ako se kanali i tonovi (CTCSS / DCS) podudaraju.
- Slušalice iza uha treba koristiti s oprezom. Glasnoću signala treba prilagoditi korisnikovoj udobnosti - preglasen zvuk može oštetiti sluh.
- Uređaj nije zamjena za mobilni telefon. Nije prikladan za korištenje u situacijama koje zahtijevaju hitnu pomoć (npr. broj za hitne slučajeve).
- Ne približavajte uređaj jakim izvorima elektromagnetskih polja, poput visokonaponskih vodova, velikih antena ili industrijske opreme - to može ometati rad.
- Ne koristite uređaj u zrakoplovima, bolnicama ili u blizini medicinske opreme bez prethodnog odobrenja - smetnje mogu biti opasne.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE/AKUMULATORE

- Baterije/punjive baterije treba držati izvan dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah se obratite liječniku!
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti. Baterije/akumulatori ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju.
- Nikada ne bacajte baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatori nikada ne smiju biti izloženi mehaničkom naprezanju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/akumulatori procure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć!
- Curenje ili oštećenje baterija/punjivih baterija može uzrokovati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga je u takvim slučajevima potrebno nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.



ZBRINJAVANJE RABljENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Rabljeni električni i elektronički proizvodi, zbog zaštite okoliša, ne smiju se bacati u kućni otpad s uobičajenim komunalnim otpadom, već se smiju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!

Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada.

Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod se mora u cijelosti predati na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рации — практичные и функциональные устройства для беспроводной голосовой связи. Они идеально подходят как для работы, так и для отдыха — на складе, на стройке, в лагере, на бивуаке, в горах или на мероприятиях на открытом воздухе. Большой радиус действия и надежное соединение позволяют оставаться на связи даже в сложных условиях местности.

Из соображений безопасности и сертификации CE продукт не может быть перестроен или модифицирован каким-либо образом. Если продукт используется в целях, отличных от ранее описанных, продукт может быть поврежден. Неправильное использование может также привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

АКТИВАЦИЯ

- Примечание: Упаковочный материал должен быть полностью удален с изделия.
- Убедитесь, что компоненты устройства собраны правильно.
- Подключите зарядное устройство USB к порту micro USB, чтобы начать зарядку.
- После зарядки отсоедините кабель.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение нескольких секунд, чтобы включить или выключить устройство .
- Выберите канал связи с помощью кнопок переключения каналов («▲» / «▼»).
- Подключите оба устройства к одному каналу — вы можете начать разговор, нажав кнопку PTT (Push To Talk) .
- К порту К-типа можно подключить заушные наушники, а микрофон управляется кнопкой на кабеле.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Выходная мощность: 0,5 Вт
- Количество каналов: 16
- Аккумулятор: литий-ионный 1500 мАч
- Фонарик: светодиодный, 2 режима (постоянный и мигающий)
- Поддержка тонов: DCS / CTCSS
- Диапазон рабочих температур: от -10°C до +40°C
- Сопротивление антенны: 50 Ом
- Побочные излучения: ≤ 65 дБ
- Ширина канала : 12,5 кГц
- Дальность: до 8 км на открытом пространстве
- Разъем для наушников: К-типа
- Порт зарядки: микро-USB
- Рабочее напряжение: 3,7 В постоянного тока

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо из его частей повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Защищайте изделие от влаги.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Полностью размотайте USB-кабель перед использованием.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для этого продукта.
- Немедленно выключите продукт и отсоедините кабель от продукта, если он пахнет горелым или виден дым. Перед повторным использованием проверьте продукт у квалифицированного специалиста.
- Если используется блок питания USB, розетка всегда должна быть легкодоступной, чтобы блок питания USB можно было легко вынуть из розетки в случае чрезвычайной ситуации. Также соблюдайте инструкции по эксплуатации производителя.
- Перед каждой зарядкой проверяйте USB-кабель и устройство на наличие повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если вы обнаружили какие-либо повреждения.
- Перед использованием убедитесь, что напряжение в сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства во время зарядки или работы.
- Не оставляйте рации под прямыми солнечными лучами (например, на приборной панели автомобиля), чтобы избежать деформации пластиковых деталей и повреждения аккумуляторов.
- Убедитесь, что устройства настроены на одни и те же каналы. Связь работает только в том случае, если каналы и тоны (CTCSS/DCS) совпадают.
- Заушные наушники следует использовать с осторожностью. Громкость сигнала следует регулировать в соответствии с комфортом пользователя — слишком громкий звук может повредить слух.
- Устройство не является заменой мобильного телефона. Оно не подходит для использования в ситуациях, требующих немедленной помощи (например, номер экстренной службы).
- Не подносите устройство близко к сильным источникам электромагнитных полей, таким как высоковольтные линии, большие антенны или промышленное оборудование — это может помешать его работе.
- Не используйте устройство в самолетах, больницах или вблизи медицинского оборудования без предварительного разрешения — помехи могут быть опасны.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ/АККУМУЛЯТОРОВ

- Батарейки/аккумуляторы следует хранить в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батареи нельзя перезаряжать. Батареи/аккумуляторы нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батареи/аккумуляторы в огонь или воду.
- Батареи/аккумуляторы ни в коем случае не следует подвергать механическим воздействиям.
- Опасность утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например, радиаторов/прямых солнечных лучей.
- Если батареи/аккумуляторы потекли, избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь за медицинской помощью!
- Протекающие или поврежденные батареи/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать подходящие защитные перчатки.
- Изделие имеет встроенную батарею, которую пользователь не может заменить.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Использованные электрические и электронные изделия, в целях защиты окружающей среды, не должны выбрасываться в бытовые отходы вместе с обычными городскими отходами, а должны утилизироваться надлежащим образом. Информация о пунктах сбора и времени их работы предоставляется соответствующим офисом.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям по безопасности устройств и продуктов.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!

Батареи/аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны рассматриваться как особые отходы. Химические символы тяжелых металлов следующие: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Изделие необходимо сдать в полном объеме в пункт приема использованной электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.